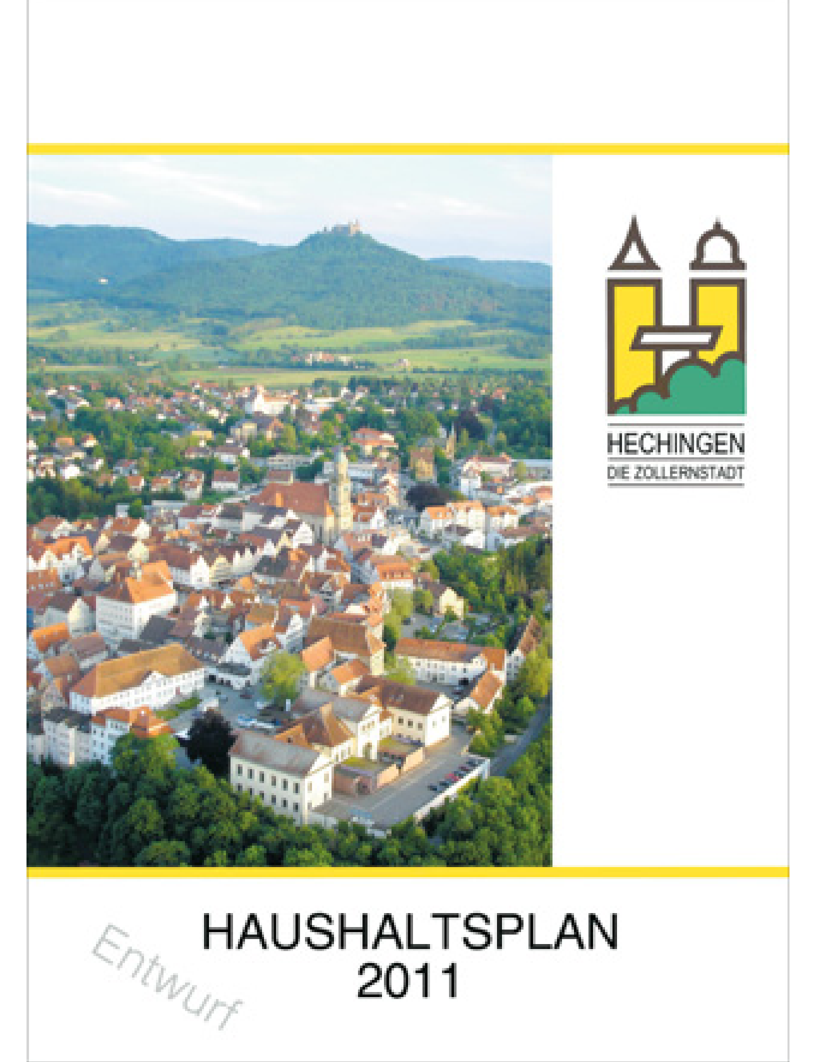
AMTSBLATT DER STADT HECHINGEN WWW.HECHINGEN.DE

STADTSPIEGEL

Nummer 50 • 17. Dezember 2010

STADT HECHINGEN

HAUSHALTSETAT 2011 KANN OHNE NEUE SCHULDEN AUSGEGLICHEN WERDEN



Die Verwaltung hat gestern Abend im Gemeinderat die Entwürfe für den Haushaltsplan und die Wirtschaftspläne der Eigenbetriebe für das Jahr 2011 eingebracht. Der Wirtschaftsaufschwung findet auch in den neuen Haushaltszahlen seinen positiven Niederschlag. So kann im Kernhaushalt Dank verbesserter Steuereinnahmen ohne größere Einschnitte beim Unterhaltungs- und Investitionsbedarf auf eine Neuverschuldung verzichtet werden. Zur allgemeinen Haushaltssituation in 2011 siehe die Haushaltsrede von Bürgermeister Jürgen Weber im Innenteil.

AUF EINEN BLICK



Städtische Einrichtungen

Stadtverwaltung
Marktplatz 1, 72379 Hechingen
Tel. 07471 940-0, Fax: 07471 940-108
Internet: www.hechingen.de
E-Mail: info@hechingen.de
Öffnungszeiten
Mo. - Fr. 8.30 - 12.30 Uhr
Do. 14.00 - 18.00 Uhr

Bürger- und Tourismusbüro
Kirchplatz 12, Tel. 07471 940-211 bis -214
Fax: 07471 940-210
E-Mail: info@hechingen.de
Öffnungszeiten:
Mo. - Mi. 8.30 - 15.00 Uhr
Do. 8.30 - 12.30 Uhr
14.00 -18.00 Uhr
Fr. 8.30 - 12.30 Uhr
Sa. 9.30 - 11.30 Uhr

Städtische Werke
Eigenbetrieb Entsorgung und Stadtwerke
Alte Rottenburger Str. 5
Tel. 07471 9365-0, Fax: 07471 9365-30
Internet: www.stadtwerke-hechingen.de
E-Mail: info@stadtwerke-hechingen.de
Störungsdienst außerhalb der Geschäftszeiten:
Tel. 07471 9365-33
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 7.00 - 12.00 Uhr
Mo. - Mi. 13.15 - 16.10 Uhr
Do. 13.15 - 18.00 Uhr
Eigenbetrieb Betriebshof
Gammertinger Str. 4
Tel. 07471 936570 und 936571
Fax 07471 936577
E-Mail: info@betriebshof-hechingen.de

Stadtbücherei
Münzgasse 4, Tel. 07471 6218-06
Internet: wwwopac.rz-as.de/hechingen
Di. 12.00 - 17.00 Uhr
Mi. 10.00 - 13.00 Uhr
Do. 15.00 - 19.00 Uhr
Fr. 15.00 - 18.00 Uhr
Sa. 9.30 - 11.30 Uhr

Hallenbad und Warmwasseraußenbecken
Badstraße, Tel. 07471 9361-0
(Badezeit unbegrenzt)
Di. 6.30 - 9.30 Uhr (Frühschwimmen)
14.00 - 21.00 Uhr
Mi. 7.00 - 21.30 Uhr (Warmbadetag)
Do. 14.00 - 17.30 Uhr (Spielnachmittag)
Fr. 6.30 - 9.30 Uhr (Frühschwimmen)
11.00 - 13.00 Uhr (Senioren)
13.00 - 21.00 Uhr
Sa. 9.00 - 18.00 Uhr
So. 8.00 - 13.00 Uhr

Volkshochschule
Münzgasse 4/1, Tel. 07471 5188
Internet: www.vhs-hechingen.de

Hohenzollerisches Landesmuseum
Schlossplatz 5, Tel. 07471 6218-47
Internet: www.hzl-museum.de
Mi. bis So. u. Feiertage 14.00 - 17.00 Uhr

Zweckverband Jugendmusikschule
Gammertinger Str. 4, Tel. 07471 621803
Internet: www.musikschule-hechingen.de

Jugendzentrum (JuZ)
Kaufhausstraße 9, Tel. 07471 621810
Internet: www.juzhechingen.de
Mo. u. Do. 16.00 - 20.00 Uhr offener Betrieb
Di. 16.00 - 18.00 Uhr offener Betrieb
18.00 - 20.00 Uhr Fußballgruppe u. Mädchenabend
Mi. 14.00 - 20.00 Uhr offener Betrieb

NOTDIENSTE



Apotheken

Samstag, 18. Dezember
Apotheke Spranger, Hechingen
Tel. 07471 2387

Sonntag, 19. Dezember
Sonnen-Apotheke, Bisingen
Tel. 07476 1411

Kinderarzt

Samstag, 18. Dezember
Dr. med. Fernandez, Balingen
Tel. 07433 21103

Sonntag, 19. Dezember
Dr. med. Koch, Albstadt
Tel. 07431 52041

Ärztlicher Notdienst

Von Sa., 8.00 Uhr bis Mo., 8.00 Uhr
Tel. 0180 1929243

Fachärztliche Notfallsprechstunde

Augenarzt: Tel. 0180 1929340

Gynäkologischer Notdienst
Handy 0162 464 0269

Hals-Nasen-Ohrenarzt: Tel. 0180 1929341

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst
von 10.00 bis 11.00 Uhr und
von 16.00 bis 17.00 Uhr
Tel. 01805 911690

Wichtige Rufnummern

Feuerwehr/Notruf:	**Tel. 112**
Polizei:	**Tel. 110**
Krankentransport:	Tel. 19222

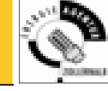
Mobile Dienste Sozialwerk Hechingen
Tel. 07471 924-360 oder 0171 3104002
Polizeirevier Hechingen: Tel. 07471 9880-0

Telefonseelsorge Neckar-Alb:
Tel. 0800 1110111

Gift-Notruf Freiburg: Tel. 0761 19240

Frauenhaus Zollernalbkreis e.V.:
Tel. 07433 8406

ENERGIEAGENTUR ZOLLERNALB

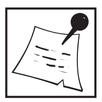


Folgende Sprechzeiten können im **Rathaus Hechingen** für Sie reserviert werden:
dienstags von 14.00 bis 17.00 Uhr
donnerstags von 8.00 bis 12.00 Uhr

Bitte vereinbaren Sie Ihren persönlichen Beratungstermin über die Geschäftsstelle der Energieagentur Zollernalb unter **Tel. 07431 1342-777** oder per **E-Mail: energieagentur@zollernalbkreis.de**

Weitere Informationen finden Sie im Internet unter **www.energieagentur-zollernalb.de**

KULTURKALENDER



Veranstaltungen

Theater auf Tour: Astrid Lindgren:
Pippi plündert den Weihnachtsbaum
(siehe Kultur)
Di. 21.12.2010, 15.30 Uhr
Stadthalle Museum

Weihnachtsliederspielen
der Stadtkapelle Hechingen e. V.
Do., 23.12.2010, 17.30 Uhr, Rathausplatz

Weihnachtsliederspielen
U.a. stimmen der Musikverein Stetten e.V., der Musikverein Weilheim e.V. und der Musikverein Boll e.V. in den Heiligen Abend ein.
Fr., 24.12.2010, Stadtteile

Ausstellungen

Oldtimermuseum Zollernalb
Obere Mühlstraße 7

Rockalgie und Lebenslust
- Sonderausstellung
bis Do., 30.4.2011

offen: Sonn- und Feiertage 11.00 bis 18.00 Uhr und nach Vereinbarung

Galerie Villa Eugenia, Zollernstraße 10

Uli Winkler. Malerei und Zeichnung/
Herbert Stehle. Objekt und Skulptur
bis So., 9.1.2011
offen: Sa. und So., 14.00 bis 17.00 Uhr

Hohenzollerisches Landesmuseum
im Alten Schloss

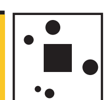
Antikes Blechspielzeug
und Dampfmaschinen

Sonderausstellung
bis. So., 13.2.2011
offen: Mi. bis So. und Feiertage
14.00 bis 17.00 Uhr

Rathausgalerie, Marktplatz 1

"Die Todesstrafe stoppen jetzt!"
- Themenausstellung von ai
bis Fr., 31.12.2010
offen: Mo. bis Fr. 8.30 bis 12.30 Uhr
Do. 14.00 bis 18.00 Uhr

MÄRKTE



Samstag, 18. Dezember
7.00 - 12.30 Uhr Wochenmarkt
Unterstadt auf der Johannesbrücke
Oberstadt Marktplatz

Mittwoch, 22. Dezember
7.00 - 12.30 Uhr Wochenmarkt
Marktplatz

AUS DEM GEMEINDERAT UND SEINEN AUSSCHÜSSEN



Öffentliche Gemeinderatssitzung am 16.12.2010

Tagesordnungspunkt 2:

Haushaltsplan 2011 und Wirtschaftspläne der Eigenbetriebe; Vorlage der Entwürfe

Haushaltsrede des Bürgermeisters
(Hinweis: Es gilt das gesprochene Wort!)

Sehr geehrte Damen und Herren,

"Nettoneuverschuldung Null" - darauf verständigte sich der Gemeinderat im Rahmen seiner Klausurtagung am 15. Oktober dieses Jahres im Hinblick auf den städtischen Haushalt für 2011.

Gemäß dieser Vorgabe wurde inzwischen von der Verwaltung der Entwurf hierzu erarbeitet. Darin findet sich deshalb nicht jedes gewünschte Vorhaben. Dies gilt prinzipiell auch für die Wirtschaftspläne unserer drei Eigenbetriebe, zu deren Entwürfen ich später noch Anmerkungen machen werde.

Die Entwicklung der städtischen Finanzen bescherte uns zuletzt ein "Wechselbad der Gefühle". In 2009 blieben die Hauptsteuereinnahmen und die Zuweisungen im Rahmen des Finanzausgleichs um 2,2 Millionen € hinter den damaligen Haushaltsansätzen (20,5 Millionen €) zurück. Wegen der Verschlechterung der Finanzlage wurde dann auch für 2010 entsprechend vorsichtig kalkuliert. Der Gemeinderat hielt aber weiterhin fest an den Schwerpunkten des geplanten umfangreichen Investitionsprogramms, insbesondere bezüglich Hochwasserschutz, Kinderbetreuung, Schulen und Sportstätten oder auch Einstieg in das Stromgeschäft, wobei Letzteres den Wirtschaftsplan der Stadtwerke betrifft. Dadurch wurden in vollem Umfang die staatlichen Fördermittel ausgeschöpft. Etwas mehr als 1 Million € stammt dabei aus den so genannten Konjunkturpaketen des Bundes und des Landes.

Nach fünf Jahren, während denen die dem städtischen Haushalt zuzurechnende Verschuldung von 15,7 Millionen € (818,00 € pro Einwohner) stetig reduziert werden konnte auf 11,6 Millionen € (604,00 € pro Einwohner), war es unvermeidbar, für 2010 erstmals wieder eine Neuverschuldung einzuplanen. Mit Blick auf die intensive und vor allem für die regionale Bauwirtschaft unterstützend wirkende Investitionstätigkeit musste dies in Kauf genommen werden. Dadurch stiegen die städtischen Schulden wieder leicht an auf den aktuellen Stand von 12,3 Millionen € (644,00 € pro Einwohner). Daran soll sich in 2011 nichts ändern (Stichwort: "Nettoneuverschuldung Null").

Für das kommende Jahr lautet unser Motto nun: Begonnene Maßnahmen zum Abschluss bringen, aber durchaus auch - allerdings zurückhaltend - Neuinvestitionen tätigen.

Dafür werden aus 2010 voraussichtlich noch 1,8 Millionen € an Haushaltsresten zur Verfügung stehen. Das muss übrigens beim Direktvergleich der Vermögensetats für das laufende und für das kommende Jahr berücksichtigt werden. Im Haushaltsentwurf 2011 sind 2 Millionen € für investive Zwecke neu veranschlagt. Das ist möglich auf Grund der konjunkturellen Erholung und dadurch wieder höherer Steuereinnahmen.

Das Gewerbesteueraufkommen entwickelte sich - völlig unerwartet - äußerst positiv. Mit 8,4 Millionen € in 2010 wird wieder ein Spitzenwert erreicht. Für 2011 sind 7,25 Millionen veranschlagt. Das entspricht in etwa den durchschnittlichen Gewerbesteuereinnahmen während der letzten zehn Jahre. Übrigens: Der örtliche Hebesatz wurde in diesem Zeitraum unverändert belassen. Er liegt mit 330 v.H. deutlich unter dem Landesdurchschnitt (rund 360 v.H.), bezogen auf alle Kommunen in unserer Größenklasse. Daran wird auch nicht gerüttelt, denn unsere Gewerbetreibenden sind gute Steuerzahler. Der Wermutstropfen dabei ist nur, dass wegen der Mechanismen des kommunalen Finanzausgleichs von einem Euro Gewerbesteuer am Ende lediglich zwischen 13 und 15 Cent tatsächlich in der Stadtkasse verbleiben.

Meine Damen und Herren, es kommt nicht von ungefähr, dass sich die Unternehmen hier in Hechingen während der Wirtschaftskrise deutlich überwiegend recht stabil zeigten. Auch ein Blick in die Arbeitslosenstatistik bestätigt das eindrucksvoll. Die Schaffens- und Innovationskraft der Menschen in den hiesigen Betrieben ist ganz offenkundig sehr ausgeprägt. Ich möchte daher allen Verantwortlichen einen herzlichen Dank und besondere Anerkennung aussprechen.

Zurück zu den städtischen Finanzen:

Bezüglich der Steuerkraftsumme ist festzustellen, dass unser Wert für 2011 über dem Kreisdurchschnitt liegt und in 2012 auf Grund der beschriebenen positiven Entwicklung voraussichtlich erstmals sogar den Landesdurchschnitt übertreffen könnte. Sollte sich das so ergeben, würde die Stadt im Rahmen des kommunalen Finanzausgleichs dann noch kräftiger zur Kasse gebeten werden.

Es ist somit heute schon absehbar, dass der Haushaltsausgleich in 2012 Probleme bereiten wird. An dieser Stelle muss ich deshalb nochmals auf das von mir schon genannte "Wechselbad der Gefühle" zurückkommen. Dieses wird sich fortsetzen. Das wiederum erklärt, weshalb hinsichtlich der aus dem von uns oft so bezeichneten "Kernhaushalt" heraus zu finanzierenden Investitionen jetzt eher zurückhaltend agiert wird.

Meine Damen und Herren, Zurückhaltung wollen Gemeinderat und Verwaltung auch weiterhin üben, wenn es um finanzielle Belastungen für die Bürger geht. Da ein Deckungsgrad von etwa 75% angestrebt wird, sollen zwar die Friedhofsgebühren entsprechend erhöht werden. Ansonsten aber werden die Steuer- und Abgabensätze während des Jahres 2011 nach heutiger Einschätzung keine Veränderungen erfahren.

Nun noch die eingangs angekündigten Anmerkungen zu den drei Etatentwürfen für die Stadtwerke, den Entsorgungsbetrieb und den Betriebshof:

Auf der Basis der gemeinderätlichen Beschlüsse hierzu wird bei den Stadtwerken ja nun die Sparte "Stromnetzgesellschaft" neu ausgewiesen. Damit ist zunächst eine bescheidene Gewinnerwartung verbunden.

Geplant wird ein Schuldenabbau um 113.000 €. Das ist möglich, da die Stadtwerke mehr Maßnahmen zum Bestandserhalt und weniger Neuerschließungen durchführen werden.

Unser Entsorgungsbetrieb kommt im Abwasserbereich um eine weitere Neuverschuldung wohl nicht herum (+ 348.000 €). Diese wurde allerdings gegenüber der bisherigen Planung deutlich gebremst. Ursächlich hierfür ist, dass bezüglich der Kläranlage momentan keine größeren Investitionen anstehen auf Grund der leider notwendig gewordenen umfassenden Maßnahmen nach der Hochwasserkatastrophe in 2008. Außerdem wird in Absprache mit der unteren Wasserbehörde beim Landratsamt in 2011 kein Regenüberlaufbecken gebaut. Als "Hauptbrocken" sind dafür aber Mittel in Höhe von über 1 Million € veranschlagt für die Erneuerung von Kanälen, insbesondere, um bessere Abflusswerte zu erreichen und dadurch Überflutungen zu vermeiden. Diese Projekte zählen zum gesamtstädtischen Hochwasserschutzprogramm.

Bezüglich der Erddeponie wird der Entsorgungsbetrieb voraussichtlich einen kleinen Gewinn erwirtschaften. Dieser soll der teilweisen Kompensation der Vorjahresdefizite dienen.

Unser Betriebshof wird seine Verschuldung minimal abbauen (- 17.000 €). In dem Zusammenhang will ich aber nicht verschweigen, dass die Personalkosten etwas zurückgefahren wurden, dies allerdings auch eine Gratwanderung bedeutet, zum Beispiel im Hinblick auf die Intensität der Grünflächenpflege oder - jahreszeitlich viel aktueller - des Winterdienstes.

Meine Damen und Herren, es folgen nun detaillierte Erläuterungen zum städtischen Haushalt von Herrn Erster Beigeordneter Conzelmann. Bezogen auf die Entwürfe der Wirtschaftspläne geschieht dies dann im Rahmen der für den 12.1.2011 vorgesehenen Sondersitzung des Betriebsausschusses.

Alle vier Zahlenwerke mit einem Gesamtvolumen von 57,4 Millionen € (nach jetzigem Stand) sollen am 24.2.2011 endgültig beschlossen werden.

Für die dafür geleistete Vorarbeit danke ich Herrn Erster Beigeordneter Conzelmann und unserem Fachbeamten für das Finanzwesen Herrn Dehner sowie Herrn Dieringer als gesamtverantwortlichem Leiter unserer Eigenbetriebe. In diesen Dank schließe ich auch alle an der Aufstellung der Etatentwürfe beteiligten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter ein.

Jürgen Weber
Bürgermeister



STADTFÜHRUNGEN IN HECHINGEN 2011

15.1.2011, 15.00 Uhr, Klosterkirche St. Luzen
Die Barockkrippe in St. Luzen
Krippenführung mit Ruthild Mangler

29.1.2011, 15.00 Uhr, ehemalige Gaststätte Landesbahnhof, Bahnhofstraße 13
Mit einer "Alten" auf traditionellen "Wirtschaftswegen" von der Unter- in die Oberstadt
Führung mit Ursula Stobitzer

20.2.2011, 15.00 Uhr, vor der Stiftskirche
Ein Gotteshaus gibt seine Geheimnisse preis
Die Symbol- und Bildersprache der Pfarr- und Stiftskirche St. Jakobus
Führung mit Johanna Werner

27.3.2011, 13.00 Uhr, Friedhof in Beuren
Grenzsteinwanderung
Geführte Wanderung mit Ruthild Mangler

17.4.2011, 11.00 Uhr, Parkplatz Schloss Lindich
„Von Schloss Lindich zu unbekannten Altertümern“
Geführte Wanderung mit Franz Seeburger

8.5.2011, 14.30 Uhr, Obertorplatz
Napoleons Erbe in Hechingen
Führung mit Michael Hakenmüller

22.5.2011, 14.00 Uhr, Schloßplatz
Von der Burg zum Bürglin – 950 Jahre Hohenzollern
Führung mit Jörg Küster

29.5.2011, 14.00 Uhr, Parkplatz unterhalb Maria Zell, Boll
Wanderung im Wonnemonat Mai
Geführte Wanderung mit Ulrich Knoll

5.6.2011, 15.00 Uhr, Alte Synagoge
Die Alte Synagoge in Hechingen mit dem inneren Auge schauen
Führung mit Johanna Werner für Kinder und Jugendliche

26.6.2011, 14.00 Uhr, Johannesbrücke
Bekannte Häuser, ihre Geschichte und die ihrer Bewohner
Führung mit Herbert Selig

2.7.2011, 19.30 Uhr, Parkplatz vor St. Luzen
Abendlicher Stadtrundgang
Führung mit Georg Niedermaier

7.8.2011, 11.00 Uhr, Parkplatz Domäne Brielhof
„Ein Blick unter den Teppich“
Außergewöhnliche Ereignisse und Begebenheiten über die Burg Hohenzollern und Hechingen
Geführte Fahrradtour mit Ursula Stobitzer

21.8.2011, 14.00 Uhr, St. Luzen
St. Luzen: Kirche und Klostergarten
Führung mit Jörg Küster und Ulrich Knoll

4.9.2011, 15.00 Uhr, Alte Synagoge
Der Rabbi und die Hohenzollern - 950 Jahre Hohenzollern
Aus dem Leben und Wirken des letzten Hechinger Rabbiners Dr. Samuel Mayer
Führung mit Johanna Werner anlässlich des Europäischen Tages der jüdischen Kultur

18.9.2011, 14.30 Uhr, Villa Eugenia
Ein Schatzkästchen der Musik – die Villa Eugenia
Führung mit Michael Hakenmüller zum Franz-Liszt-Jahr 2011

3.10.2011, 14.00 Uhr, Obertorplatz
Von Hohenzollern nach Preußen – 950 Jahre Hohenzollern
Führung mit Michael Hakenmüller

8.10.2011, 14.00 Uhr, Parkplatz Nasswasen (Modellflugplatz)
Der Hechinger Stadtwald
Führung mit Georg Niedermaier
Treffpunkt:

6.11.2011, 14.00 Uhr, Heiligkreuzkapelle
Friedhof Heiligkreuz – Ruhestätte bekannter Hechinger
Führung mit Georg Niedermaier

20.11.2011, 14.00 Uhr, Rathausbrunnen
Auf jüdischen Spuren durch die Hechinger Oberstadt
Führung mit Jörg Küster

18.12.2011, 15.00 Uhr, Hohenzollerisches Landesmuseum
Ein hohenzollerisches Märchen! Das Muschelwunder: Geschichte und Geschichten
Märchennachmittag mit Ursula Stobitzer für Kinder und Jugendliche

Infos: Bürger- und Tourismusbüro • Kirchplatz 12, 72379 Hechingen • Tel. 07471 940-211 bis -214 • btb@hechingen.de

DAS RATHAUS INFORMIERT





Hohenzollern-Klinik Hechingen
Förderverein

Schaffung eines Zentrums für Notfallversorgung im Zuge der Nachnutzung des Krankenhauses Hechingen und Unterstützungsangebot des Fördervereins Hohenzollern-Klinik Hechingen e.V.

Situationseinschätzung und Überlegungen des Fördervereinsvorsitzenden zum weiteren Vorgehen nach der ablehnenden Entscheidung des Kreistages vom 13.12.2010

1. Die vor dem Hintergrund des Vorschlags des Fördervereins Hohenzollern-Klinik Hechingen e.V. und der Resolution des Gemeinderates der Stadt Hechingen getroffene Kreistagsentscheidung vom 13.12.2010,
   a) die Einrichtung eines Zentrums für Notfallversorgung nicht zu verfolgen und
   b) das Angebot der Finanzierungsunterstützung durch den Förderverein Hohenzollern-Klinik nicht anzunehmen,

   entzieht meines Erachtens dem Förderverein die Basis für sein Wirken, denn § 2 der Vereinssatzung lautet:
   (1) Zweck des Vereins ist die Förderung des öffentlichen Gesundheitswesens
   (2) Dieser Zweck wird insbesondere verwirklicht durch die Unterstützung des Betriebs der Klinik Hechingen, Weilheimer Straße 31, sowie von Maßnahmen, welche im Wege der Nachnutzung ein Zentrum für Notfallversorgung (Hohenzollern-Klinik Hechingen) ermöglichen sollen.
   Im Sommer 2011 wird das Hechinger Krankenhaus komplett geschlossen. Das verfolgte Ziel, im Zuge der Nachnutzung ein Zentrum für Notfallversorgung zu schaffen, lässt sich aufgrund der ablehnenden Entscheidung des Kreistages nicht erreichen.
2. Aus meiner Sicht wäre es konsequent, jetzt den Förderverein aufzulösen und bis dahin auf die Einziehung weiterer Mitgliedsbeiträge zu verzichten.
3. Zur spannenden Frage, was mit dem Vereinsvermögen (Aktueller Stand: rund 216.000 Euro) geschehen soll, rege ich an, dieses den Sozialstationen im Einzugsgebiet des Fördervereins zukommen zu lassen. Bekanntlich widmen sich jene gemeinnützigen Einrichtungen schwerpunktmäßig der Versorgung kranker und betreuungsbedürftiger Menschen. Das ließe sich meiner Meinung nach mit dem Vereinszweck in Einklang bringen.
   Gegebenenfalls müsste ein "Verteilschlüssel" in Anlehnung an die Zahl der Mitglieder bzw. das Aufkommen an Mitgliedsbeiträgen in den jeweiligen Wirkungsbereichen der Sozialstationen festgelegt werden.
   Vielleicht werden ja auch noch andere Vorschläge, die ich gerne entgegennehme, unterbreitet. Der Gesamtvorstand unseres Fördervereins wird baldmöglichst die Thematik für eine Diskussion in der Mitgliederversammlung aufbereiten. Letztendlich entscheiden die Mitglieder über das weitere Vorgehen.

Jürgen Weber
Vorsitzender des Fördervereins

Erscheinungsweise des Stadtspiegels über Weihnachen und Neujahr

Die letzte Ausgabe vor den Feiertagen erscheint am **Donnerstag, 23.12.2010.** Redaktionsschluss ist am Montag, 20.12.2010, 16.00 Uhr.
In den Kalenderwochen 52/2010 und 1/2011 erscheint kein Stadtspiegel.
Der erste Stadtspiegel im neuen Jahr erscheint in der Kalenderwoche 2/2011 am **Freitag, 14.1.2011.** Redaktionsschluss ist am Dienstag, 11.1.2011, 16.00 Uhr, auf dem Rathaus.
Wir bitten um Beachtung!

Öffnungszeiten städtischer Dienststellen und Einrichtungen über Weihnachten und Neujahr

Dienststellen der Stadtverwaltung
Am Freitag, 24.12. und am Freitag, 31.12.2010, sind die Dienststellen der Stadtverwaltung geschlossen. Ansonsten gelten die üblichen Öffnungszeiten.

Hallen-Freibad
24.12.2010 und 25.12.2010 geschlossen
26.12.2010 von 8.00 bis 13.00 Uhr geöffnet
27.12.2010 bis 30.12.2010 übliche Öffnungszeiten
31.12.2010 und 1.1.2011 geschlossen
ab 2.1.2011 bis 5.1.2011 übliche Öffnungszeiten
am 6.1.2011 nur von 8.00 bis 13.00 Uhr

Hohenzollerisches Landesmuseum
Das Museum ist am 24.12. und 25.12.2010 sowie am 31.12.2010 und 1.1.2011 geschlossen. Ansonsten gelten die üblichen Öffnungszeiten: Mittwoch bis Sonntag und Feiertage von 14.00 bis 17.00 Uhr

Stadtbücherei
Die Stadtbücherei Hechingen ist vom 23.12.2010 bis einschließlich 8.1.2011 geschlossen. Der erste Ausleihtag nach den Ferien ist Dienstag, 11.1.2011.

Volkshochschule
Die Verwaltung der Städt. Volkshochschule macht Urlaub vom 23.12.2010 bis einschließlich 9.1.2011.

Neuauflage des Mountainbike-Rennens durch den Landkreis

Auf der gleichen Strecke und mit dem Zieleinlauf auf dem Hechinger Schlossplatz wird es auch 2011 ein Mountainbike-Rennen durch den Zollernalbkreis geben. Die dreitägige "Sparkasse-Trans-Zollernalb" findet vom 23. bis 25.9.2011 statt.
Anmeldungen sind ab sofort möglich, sämtliche Informationen finden sich im Internet unter www.sparkasse-trans-zollernalb.de.

Neuverpachtung der Jagd

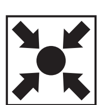
Bei der Stadt Hechingen steht die Neuverpachtung der Jagd zum 1.4.2011 für die Pachtdauer von neun Jahren an.
Zur Verpachtung kommen die Jagdbögen auf der Gemarkung:
Hechingen: Eigenjagdbezirke Hechingen I-Mitte, Hechingen I-Nord und Hechingen I-Süd; Teiljagdbezirk Hechingen II-Süd
Boll: Teiljagdbezirke Boll-Ost und Boll-West, Eigenjagdbezirk Schamental
Bechtoldsweiler: Teiljagdbezirk Bechtoldsweiler
Beuren: Teiljagdbezirk Beuren
Sickingen: Teiljagdbezirk Sickingen
Stetten: Teiljagdbezirk Stetten
Schlatt: Teiljagdbezirk Schlatt
Stein: Teiljagdbezirk Stein
Weilheim: Teiljagdbezirke Weilheim-Ost und Weilheim-West

Bewerben können sich pachtfähige Bewerber (mindestens seit drei Jahren Jagdscheininhaber) bis zum **20.1.2011** bei der Stadt Hechingen, Sachgebiet Liegenschaften, Marktplatz 1, 72379 Hechingen oder bei der jeweiligen Ortschaftsverwaltung.
Die Pachtvergabe der Jagdbögen der Gemarkung Hechingen obliegt der Verwaltung, in den Ortschaften dem jeweiligen Ortschaftsrat.
Für weitere Auskünfte zu den Pachtbedingungen und den Vergaberichtlinien steht Ihnen das Sachgebiet Liegenschaften unter Tel. 07471 940-128 gerne zur Verfügung.

Weihnachtsfeier des Jugendfanfarenzuges

Zum Abschluss dieses Jahres findet für alle Aktiven des Jugendfanfarenzuges eine Weihnachtsfeier statt. Für Essen und Getränke ist gesorgt.
Termin: **Montag, 20.12.2010, 18.15 Uhr**
Ort: Jugendmusikschule, Gammertinger Str. 4
Ende: gegen 20.00 Uhr (es darf aber auch länger gefeiert werden)
TOP: Rückblick 2010 - Vorschau 2011

STÄDTISCHE EINRICHTUNGEN



Kultur

Herzerfrischende Umtriebe und farbenfrohe Kulissen "Pippi plündert den Weihnachtsbaum" in der Hechinger Stadthalle Museum

Pippi Langstrumpf feiert in der Villa Kunterbunt Weihnachten und natürlich sind alle Kinder eingeladen. Gemeinsam mit Tommy und Annika geht es los, um für das Fest einzukaufen: Ob 18 Kilo Bonbons reichen? Das wird ein Spaß! - Aber was ist denn mit Pelle und Inga los? Sie freuen sich gar nicht auf Weihnachten und weinen. Aber Pippi wäre nicht Pippilotta Viktualia Rollgardina Pfefferminza Efraimstochter Langstrumpf, wenn sie nicht eine richtig gute Idee hätte... - "Pippi plündert den Weihnachtsbaum" kommt am **Dienstag, 21.12.2010, um 15.30 Uhr** in einer Inszenierung des Theaters auf Tour auf die Bühne in der Hechinger Stadthalle Museum. Die Altersempfehlung liegt bei ab fünf Jahren.



Und das sagt die Presse: "Die leuchtenden Augen und Gesichter der kleinen Zuschauer sprachen gestern bei der Aufführung des Theaters auf Tour Bände darüber, wie fasziniert sie von Pippi sind. Anzusehen war es auch deren Mamas und Papas, dass sie in ihre Kinderzeit eintauchten, in der Pippi schon ihre Heldin war. So genossen gestern Nachmittag kleine und große Zuschauer die fröhliche und spannende Weihnachtsgeschichte "Pippi plündert den Weihnachtsbaum". Die frostigen Temperaturen draußen waren bei dem herzerfrischenden Umtrieb auf der Bühne und den farbenfrohen Kulissen schnell vergessen. Die Kinder lachten und sie klatschten, wenn Pippi sang. Eine wunderschöne Geschichte!" (Südwest Presse)
Karten gibt es im Bürger- und Tourismusbüro (07471 940-211 bis -214), bei der Buchhandlung Welte (07471 4259), in der Tabak-Börse im Kaufland (07471 910355), bei der Hohenzollerischen Zeitung (07471 93150) und an der Tageskasse.

Kindergarten Weiher

Am Montag, 6.12.2010, war es wieder so weit. Nikolaus und Knecht Ruprecht besuchten die Kinder mit ihren gefüllten Säcken. Mit dem Lied "Ich hör ihn" begrüßten die Kinder die beiden. Nikolaus und Ruprecht wollten wissen, ob wir auch immer hören könnten. Wir sollen uns ausreden lassen, nicht streiten und unsere Spielsachen nicht kaputt machen. Wir haben versprochen, immer daran zu denken. Unser Gedicht "Holler boller Rumpelsack" gefiel ihnen sehr gut. Dann bekam jeder von uns sein Säckchen für zu Hause; danach gab es einen ganzen Sack voll Geschenke für unseren Kindergarten. Mit dem Lied "Lasst uns froh und munter sein" bedankten wir uns bei Nikolaus und Ruprecht und ganz herzlich bei unserem Elternbeirat. Vielen Dank sagen die Löwenzahn- und Pusteblumenkinder mit Erzieherinnen.



Hohenzollerisches Landesmuseum

Mit Volldampf: Aktionstag im Landesmuseum

Einstmals war die Dampfmaschine das Symbol der industriellen Revolution. Auch wenn sie inzwischen von Verbrennungs- oder Elektromotoren abgelöst wurde, so hat der Antrieb per Wasserdampf nichts von seiner Faszination verloren. Das bewiesen am Sonntag die rund 150 großen und kleinen Besucher des Hohenzollerischen Landesmuseums, die die Motörchen und Knatterboote der Familie Steinbrenner in Aktion sehen wollten. Besonders die von Thomas Steinbrenner ausgestellten historischen, aber auch selbstgebauten Knatterboote mit ihrem simplen, aber genialen Spiral- oder Membranantrieb und ihrem beständigen Tuk-Tuk-Tuk ließen manchen Besucher von einer gemütlichen Bootsfahrt an sonnigen Gestaden träumen.

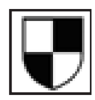
Der Aktionstag fand im Rahmen der aktuellen Sonderausstellung über Dampfmaschinen und historisches Blechspielzeug statt, vom Kreaktiv-Team wurde das Museumscafé bewirtet.



Volkshochschule Hechingen

Die Programmhefte der Volkshochschule werden zwischen Weihnachten und dem 9.1.2011 in Hechingen und Stadtteilen verteilt. Sollten Sie bis zum 10.1.2011 kein Programmheft erhalten haben, melden Sie sich bitte unter Tel. 07471 5125. Wir senden Ihnen dann unverzüglich ein neues Programmheft zu.

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN



Öffentliche Festsetzung der Grundsteuer 2011

I. Festsetzung der Grundsteuer 2011

Für alle Steuerschuldner, bei denen seit dem Erlass der letzten Grundsteuerjahresbescheide im Jahre 2009 keine Änderungen bei der Steuerveranlagung eingetreten sind, wird die Grundsteuer 2011 durch öffentliche Bekanntmachung festgesetzt. Die Festsetzung erfolgt gemäß § 27 Abs. 3 des Grundsteuergesetzes. Für die Steuerschuldner treten mit dem Tag der öffentlichen Bekanntmachung zum 1.1.2011 die gleichen Rechtswirkungen ein, wie wenn ihnen an diesem Tage ein schriftlicher Steuerbescheid zugegangen wäre.

II. Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese durch öffentliche Bekanntmachung bewirkte Steuerfestsetzung kann gemäß §§ 68 ff. Verwaltungsgerichtsordnung Widerspruch erhoben werden. Dieser ist innerhalb eines Monats nach der öffentlichen Bekanntmachung schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadt Hechingen, Sachgebiet Steuern, Marktplatz 1, 72379 Hechingen, einzulegen. Der Widerspruch kann nicht damit begründet werden, dass die im Einheitswertbescheid oder im Grundsteuermessbescheid getroffenen Festsetzungen unzutreffend seien. Durch die Einlegung eines Rechtsmittels wird die Vollziehung der Steuerfestsetzung nicht gehemmt, insbesondere die Erhebung der angeforderten Beträge nicht aufgehalten.

III. Auskunft

Auskunft erteilt das Sachgebiet Steuern der Stadtverwaltung Hechingen (Rufnummer 07471 940-130).

Hechingen, 17.12.2010

Bürgermeisteramt

gez. Weber, Bürgermeister

Meldung der Tierbestände an die Tierseuchenkasse zur Beitragserhebung 2011

Mit Stichtag 1.1.2011 haben die Besitzer der nachstehend aufgeführten weiblichen und männlichen Tiere der Tierseuchenkasse Baden-Württemberg ihre Bestände zu melden: Pferde, Schweine und Schafe (ab dem 10. Lebensmonat). Bei Geflügel müssen Hühner und Truthühner/Puten gemeldet werden. Bienen müssen für 2011 nicht gemeldet werden, soweit diese über den Landesverband erfasst sind.

Einzelheiten über die Anmeldung sind einer umfangreichen Bekanntmachung der Tierseuchenkasse Baden-Württemberg zu entnehmen. Diese Bekanntmachung ist an der Anschlagtafel des Rathauses in Hechingen, Marktplatz 1 und in den Ortschaftsverwaltungen zur Einsichtnahme ausgehängt.

Außerdem erhalten Sie Informationen und Vordrucke über die Homepage der Tierseuchenkasse unter www.tsk-bw.de.

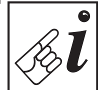
Ein Verstoß gegen die Meldepflicht kann als Ordnungswidrigkeit mit einem Bußgeld geahndet werden, außerdem kann ein Verspätungszuschlag fällig werden.

Hechingen, 17.12.2010

Bürgermeisteramt Hechingen

Fachbereich Bürgerdienste

INFOS ANDERER ÄMTER



Öffnungszeiten der Kreismülldeponie in Hechingen über die Feiertage

Die Kreismülldeponie in Hechingen ist am **Freitag, 24.12. und am Freitag, 31.12.2010,** ganztägig geschlossen. Ansonsten ist die Deponie außer an den Feiertagen montags bis freitags von 7.30 bis 17.00 Uhr und samstags von 7.30 bis 12.00 Uhr geöffnet.

Dies gilt auch für das Wertstoffzentrum auf dem Gelände der Deponie.

Öffnungszeiten des DRK-Kleiderladens über die Feiertage

Der DRK-Kleiderladen ist vom **Freitag, 24.12.2010, bis zum Montag, 10.1.2011,** geschlossen. Das DRK-Kleiderladen-Team ist ab **Dienstag, 11.1.2011, 13.00 Uhr,** wieder für Sie da. Ab diesem Tag nehmen wir auch gerne wieder Ihre Kleiderspenden entgegen. Wir bedanken uns bei allen Spendern für die Unterstützung und wünschen geruhsame Feiertage und einen guten Start ins neue Jahr.

Deutsches Rotes Kreuz - Blutspender gesucht

Der Blutspendedienst des Deutschen Roten Kreuzes (DRK) bittet um Ihre Blutspende am **Dienstag, 4.1.2011, von 14.30 bis 19.30 Uhr** in der Turn- und Festhalle Stetten, Zollerstraße 29.

Damit die Blutspende gut vertragen wird, erfolgt vor der Blutentnahme eine ärztliche Untersuchung. Die eigentliche Blutspende dauert nur wenige Minuten. Mit Anmeldung, Untersuchung und anschließender Ruhepause sowie einem kleinen Imbiss sollte eine gute Stunde Zeit eingeplant werden. Eine Stunde Ihrer Zeit, die ein anderes Leben retten kann.

Weitere Informationen zur Blutspende erhalten Sie unter der gebührenfreien DRK-Service-Hotline 0800 1194911 und im Internet unter www.blutspende.de.

Gesund älter werden
DRK sucht neue Übungsleiterinnen

"Bewegung bis ins Alter" - Unter diesem Motto treffen sich 700 Seniorinnen und Senioren in 45 Gruppen im gesamten Landkreis. Gymnastik, Sitzgymnastik, Yoga, Kraft und Balance oder Tanz - für jeden ist etwas dabei. Die vom DRK ausgebildeten Übungsleiterinnen gehen dabei jeweils individuell auf die Fähigkeiten der Teilnehmer ein. So ist von Fitnessgymnastik mit Musik bis zur Sitzgymnastik für jeden etwas dabei. Das Ziel des gesamten DRK-Bewegungsprogramms besteht in der Stärkung von Körper und Geist. Die Teilnehmer erweitern mit gezielten Übungen schonend ihre körperliche und geistige Beweglichkeit und erleben Spaß und Entspannung in der Gruppe. In vielen Gemeinden wünschen sich die älteren Mitbürger mehr Angebote. Deshalb ist das DRK auf der Suche nach neuen Leiterinnen. Interessentinnen, die Spaß an der Bewegung haben, gut mit älteren Menschen umgehen können, regelmäßig Zeit haben und sich ehrenamtlich engagieren möchten, erhalten nähere Informationen beim DRK-Kreisverband Zollernalb e.V., Tel. 07433 9099-21 (vormittags).

Sachkundenachweis für Pflanzenschutzmittel

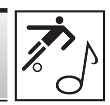
Das Landwirtschaftsamt Balingen bietet einen Lehrgang zur Erlangung des Sachkundenachweises für Anwender von Pflanzenschutzmitteln nach § 10 des Pflanzenschutzgesetzes an. Alle in der Landwirtschaft Tätigen, die ohne landwirtschaftliche Ausbildung sind und Pflanzenschutzmittel anwenden, müssen diesen Sachkundenachweis besitzen. Am **Freitag, 7.1.2011, 13.30 Uhr,** beginnt der Lehrgang im großen Sitzungssaal des Landratsamtes in Balingen. Um Anmeldung bis zum 20.12.2010 unter Tel. 07433 921941 wird gebeten.



Geschäftsstelle Kreisbauernverband geschlossen

Die Geschäftsstelle des Kreisbauernverbandes Zollernalb in Hechingen, Walkenmühleweg 42, bleibt in der Zeit vom **24.12.2010 bis 7.1.2011** geschlossen.

AUS DEN KERNSTADT-VEREINEN



Weihnachtliche Musik zugunsten von "Kinder brauchen Frieden"

Am kommenden **Samstag, 17.12.2010,** ziehen wieder einige Musiker der "Schnorchel-Huaschter" und "Hudelgai-Bätscher" ab 10.00 Uhr durch die Hechinger Innenstadt und spielen Weihnachtslieder. Die Gruppe sammelt wie in den vergangenen Jahren für "Kinder brauchen Frieden", die das Geld für ihr Kinderheim in Osiek dringend benötigen. Musiziert wird vor und in den Geschäften sowie in den Einkaufszentren und am Stand von "Kinder brauchen Frieden" im Kaufland. Die Musiker treffen sich um 10.00 Uhr im Sporthaus Ott.

Brücke Dritte Welt e.V.

Hechinger Weltladen
Goldschmiedstr. 22 (neben der Synagoge), Tel. 07471 9897877
E-Mail: info@hechinger-weltladen.de, www.hechinger-weltladen.de

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag	9.00 - 12.00 Uhr
Samstag	9.30 - 12.30 Uhr
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag	15.00 - 18.00 Uhr

Caritasverband Hechingen e.V.

Sozialberatung ● Schwangerenberatung ● Menü-Service "Essen auf Rädern" ● Beratungsstelle für Senioren ● Hospizgruppe ● Häusliche Beratung bei Demenz ● Beratung für Migranten ● Kurberatung
im Caritas-Haus, Gutleuthausstraße 8, Tel. 07471 9332-0

Montag bis Mittwoch:	9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag:	9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr
Freitag:	9.00 - 12.00 Uhr

Tafelladen, Gutleuthausstraße 29

Montag:	15.00 - 17.00 Uhr
Donnerstag:	9.30 - 11.00 Uhr

Einkauf nur mit Kundenkarte, die vom Caritasverband ausgestellt wird.

Kleiderladen, Gutleuthausstraße 8 (Caritashaus, Rückseite)
Dienstag und Donnerstag: 13.30 - 16.00 Uhr
E-Mail: sekretariat@caritas-hechingen.de

"Wenn die Mama einmal krank ist"
Station Zollern hat sich mit einer weiteren Fachkraft verstärkt

Der Caritasverband für das Dekanat Zollern e.V., Träger der Station Zollern des Dorfhelferinnenwerks Sölden, hat mit Ulrike Mayer Verstärkung für seine Arbeit bekommen.

Seit Januar 2009 hat der Caritasverband die Einsatzleitung übernommen, da dieser Dienst von der Sozialstation St. Fidelis nicht mehr angeboten wird. Die ersten Einsätze wurden anfangs über "fliegende Kräfte" der Nachbarstationen abgedeckt, 2010 kam eine eigene Dorfhelferin. Gudrun Schmidgall, dazu.



Die Mitarbeiterinnen der Station Zollern des Dorfhelferinnenwerks Sölden e.V.: Gudrun Schmidgall, Christina Bummer (Einsatzleiterin) und Ulrike Mayer

Bei Risikoschwangerschaft, Entbindung, bei Krankheit, Kur- oder Krankenhausaufenthalt haben alle Mütter und haushaltsführenden Väter, die in einer gesetzlichen Krankenkasse versichert sind, Anspruch auf Haushaltshilfe. Voraussetzung ist, dass mindestens ein Kind unter zwölf Jahren in der betroffenen Familie lebt. Diese Hilfe wird auf Antrag von den Krankenkassen bezahlt, wenn ein ärztliches Attest vorliegt. Haushaltshilfe wird von qualifizierten Fachkräften erbracht, die im Haushalt helfen und sich um die Kinder kümmern.

Nähere Informationen gibt es bei der Einsatzleiterin Christina Bummer, Tel. 07471 9332-45.

Förderverein Villa Eugenia e.V.

Die Ausstellung ist wie gewohnt am Samstag und Sonntag von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet. Der Künstler Uli Winkler ist am Sonntag, 19.12.2010, während der Öffnungszeit in der Galerie anwesend.

Wir laden die Kinder Hechingens zum 202. Geburtstag der Fürstin Eugenie am **Donnerstag, 23.12.2010, von 9.00 bis 13.00 Uhr** ein.

Die Kinder werden betreut bei freiem Spiel mit Getränk und Knabbergebäck, Spielsachen werden gestellt. Die Eltern können in dieser Zeit ihren anderen Aufgaben nachgehen. Atsuko Kleinmann spielt muntere Weihnachtslieder zum Singen auf dem Klavier.

FV Friedrichstraße 1930 e.V.

Voranzeige:

Zum ersten Mal ist die FVF Ausrichter des AH-Stadtmeisterschafts-Hallenturnieres in der Realschulturnhalle in Hechingen. Das Turnier findet am **Samstag, 15.1.2011,** statt und beginnt um 13.00 Uhr. Für Speis und Trank ist bestens gesorgt.

Über eine tolle Zuschauerresonanz würden wir uns sehr freuen.

Jugendförderverein Zollernalbkreis e.V.

Beratungsstelle für Tagesmütter und Tagesväter und Eltern, die eine Tagesbetreuung für ihre Kinder brauchen
Telefon-Nrn.: 07471 7397991, 07433 381671
E-Mail: info.tagespflege@jugendfoerderverein-zollernalbkreis.de
Büro: Obertorplatz 10, 72379 Hechingen
Postanschrift: Hirschbergstr. 15, 72336 Balingen

Tagesmüttertreff

Tagesmütter (-väter) und solche, die es vielleicht werden wollen, treffen sich zur Weihnachtsfeier am **Montag, 20.12.2010, ab 20.00 Uhr** im Joh.-Tobias-Beck-Haus in Balingen, Mozartstraße 35 (Nähe Schulzentrum). Auch interessierte Eltern sind herzlich eingeladen.

Ansprechpartnerinnen für den Treff sind: J. Ehmann, Tel. 07433 9976977, Y. Streib, 07476 913322. Wenn Sie Interesse an der Tätigkeit als Tagesmutter/-vater haben, erhalten Sie Informationen und Beratung beim Jugendförderverein ZAK e.V., Tel. 07433 381671.

Jugendsportgemeinschaft Hechingen

C-Junioren

Ergebnisse vom 2. Hallenspieltag:

JSG - FC Onstmettingen 2:1
Torschützen: Egzon Krasniqi, Julian Volz

JSG - TSG Balingen I 1:2
Torschütze: Egzon Krasniqi

JSG - TSG Balingen III 0:2

Kinder brauchen Frieden e.V.

Anschrift: Amselweg 10, Tel. 07471 6526
E-Mail: info@kinder-brauchen-frieden.de
Info-Laden, Marktstraße 4
Mi. 9.00 - 12.00 Uhr und Sa. 9.00 - 13.00 Uhr
Spendenkonto 79 234 034, Sparkasse Zollernalb, 653 512 60

Kinderhilfe Rumänien e.V.

Anschrift: Kapfgasse 2, Tel. 07471 621494, Fax 07471 621499
E-Mail: info@kinderhilfe-rumaenien.org
Info-Laden, Marktplatz 3
offen: Mittwoch und Samstag, 10.00 - 12.00 Uhr

Lichtstube Hechingen e.V.

Ort: Staig 1, Tel. Hort: 621716, Tel. Büro: 2364
Schülerhort: täglich 12.00 bis 17.00 Uhr
Hausaufgabenbetreuung: Mo. bis Do., 13.30 bis 15.00 Uhr in der Grundschule Schloßberg
Sprachkurs für Migrantinnen: Di., 10.00 bis 11.45 Uhr

Sängerbund Hechingen

Weihnachtsfeier beim Sängerbund Hechingen
Der Sängerbund Hechingen verbrachte besinnliche Stunden im Hohenzollernsaal des Hechinger Museums. Der gemischte Chor des Sängerbunds unter der Leitung von Martin Metz sowie die HechSinger unter der Leitung von Oliver Simmendinger unterhielten ihre Gäste mit vorweihnachtlichen Weisen.
In diesem feierlichen Rahmen wurden vom 1. Vorsitzenden des Vereins, Wolfgang Daniel folgende fördernde Mitglieder geehrt: Für 60-jährige Mitgliedschaft Fritz Henn, für 50 Jahre Dieter Schellhammer und Hugo Hellstern, für 30 Jahre Ursula Horn, Ingrid Odermatt und Gisela Schwarz. Als Ehefrau des früheren langjährigen 1. Vorsitzenden des Sängerbunds, Werner Schwarz, war sie ihrem Ehemann eine unentbehrliche Hilfe in allen Vereinsangelegenheiten.
Zum Ausklang begleitete Martin Metz auf seinem Akkordeon alle singenden Mitglieder und Gäste.



Schachverein Hechingen

Spielbericht von der ersten Mannschaft
Hechingens Erste zeigt Kampfgeist
Schömberg 1 - Hechingen 1 3:5
Die 1. Mannschaft des Hechinger Schachvereins hat durch diesen Erfolg den Anschluss an die Spitzengruppe gehalten.

"Weder Fisch noch Fleisch"
Hechingen 1 - Rottweil 2 4:4
Trotz einer nicht ganz überzeugenden Leistung waren die Hechinger Schachspieler mit der hart umkämpften Punkteteilung nicht unzufrieden. Durch einen schnellen Sieg an Brett 4 konnte Rottweil in Führung gehen. Diese Führung glich Mannschaftsführer Jürgen Schönerstedt, Brett 2, mit einem überzeugenden Sieg aus. Dr. Herbert Bachus gewann am ersten Brett ebenfalls. Die stürmischen Angriffe seines Gegners wurden von Dr. Bachus erfolgreich abgewehrt. Nach sehr gutem Mittel- und Endspiel war der Punkt zu Gunsten von Hechingen gebucht. Dr. Ottmar Müller, Peter Bock, Walter Stängle und Florian Peters erkämpften sichere Remis. Besonders zu erwähnen ist hier der große Kampfgeist von Florian Peters. Trotz einem Bauern weniger konnte er seinem erfahrenen Gegenüber einen halben Zähler abtrotzen. Mit viel Glück kam Rottweil zu einem weiteren ganzen Zähler an Brett 8.
Das tote Rennen war perfekt!
Hechingens Erste liegt nun in Lauerstellung auf dem 5. Tabellenplatz. Die nächste Begegnung findet am 15.1.2011, 17.30 Uhr in Balingen statt. Diese Begegnung wird zeigen, wie groß die Brötchen, aus Hechinger Sicht, gebacken werden dürfen.
Hechingen 2 befindet sich auf Erfolgskurs. Nach dem klaren Sieg gegen Burladingen ist die Begegnung am 22.1.2011 gegen Rangendingen 3 richtungweisend.

Schwäbischer Albverein OG Hechingen

Waldweihnacht
Die Ortsgruppe Hechingen trifft sich am **Samstag, 18.12.2010,** zur alljährlichen Waldweihnacht. Treffpunkt ist um **16.00 Uhr** auf dem Parkplatz des Schützenhauses. Von dort wird je nach Wetterlage zur Feuerstelle am Lärchenwäldle gewandert. Bei Einbruch der Dunkelheit wird der Nikolaus mit Knecht Ruprecht durch den Wald zu den Albvereinlern kommen. Nachdem die Kinder ihre Gedichte oder Lieder zum Besten gegeben haben, werden sie mit Säckchen vom Nikolaus beschenkt. Anschließend geht es mit Fackeln zurück zum Schützenhaus.
Zu diesem schönen Brauchtum sind alle Mitglieder sowie Nichtmitgliedern, mit Kindern und Enkeln herzlich willkommen.

Sozialwerk Hechingen und Umgebung e.V.

Zu Hause pflegen - Hauskrankenpflegekurs des Sozialwerks Hechingen
In unserer Gesellschaft geht die Tendenz wieder mehr in die Richtung, den Kranken und Pflegebedürftigen zu Hause zu pflegen. Der Kostendruck im Gesundheitswesen und nicht zuletzt der Wunsch des Familienangehörigen selbst nach häuslicher Pflege sind hierfür entscheidende Gründe.
Tritt ein Pflegefall in der Familie ein, schwanken die Gefühle zwischen Verunsicherung und Hoffnung. Trotz der Aufregungen und Sorgen kann es dennoch gelingen, dem Kranken und sich selbst zu helfen, wenn man Wissen und Techniken der häuslichen Krankenpflege kennt und bereit ist, diese anzuwenden.
Die Pflegekassen unterstützen die Angehörigen dabei, die Pflegetechniken einzuüben. Nicht zuletzt auch, damit der pflegende Angehörige auf seine eigene Gesundheit schaut.
Die mobile dienste Sozialwerk Hechingen und Umgebung e.V. hat in den vergangenen Wochen unter der Leitung von Brigitte Ermantraut, erfahrene Altenpflegerin des Sozialwerks, einen Hauskrankenpflegekurs durchgeführt. In 25 Unterrichtseinheiten schulte die Fachpflegekraft insgesamt zwölf Teilnehmerinnen. Wie bereits bei den letzten Schulungen wurde der Kurs vom Orthopädiefachgeschäft Schlather, Balingen, unterstützt. Die Firma Schlather stellte ihre Räumlichkeiten und Pflegehilfsmittel kostenlos zur Verfügung. Dank dieser Bereitschaft konnte die Schulung fachlich kompetent in sehr guter Atmosphäre durchgeführt werden.



Das Sozialwerk Hechingen setzt mit diesen Schulungen eines seiner wichtigen Ziele um, nämlich die ständige Förderung und Aktivierung der freiwilligen Hilfsbereitschaft in der Bevölkerung. Keine Angst vor der Krankenpflege zu Hause, denn insbesondere im ambulanten pflegerischen Bereich ist es stets möglich, im Einvernehmen mit den Betroffenen, Angehörigen und dem Sozialwerk in Koordination eine angenehme, fachgerechte Pflege in der Häuslichkeit zu gewährleisten.

AUS BECHTOLDSWEILER



Ortsvorsteher: Günther Konstanzer
Sprechzeiten: Mo. 18.00 - 20.00 Uhr, Fr. nach Vereinbarung
Tel. 07471 2417, E-Mail: bechtoldsweiler@hechingen.info
Öffnungszeiten: Mo. 17.00 - 20.00 Uhr, Mi. + Do. 9.00 - 12.00 Uhr

Ortschaftsverwaltung geschlossen

Vom 23.12.2010 bis einschließlich 7.1.2011 bleibt die Ortschaftsverwaltung geschlossen. In dringenden Fällen können Sie unseren Ortsvorsteher privat unter Tel. 4810 erreichen.

Bürgerhaus

Während der Weihnachtsferien bleibt die Halle des Bürgerhauses wie jedes Jahr für den Sportbetrieb geschlossen.

Altpapiersammlung

Die nächste Altpapiersammlung, welche durch den Narrenverein Ehrenwald Dister durchgeführt wird, findet morgen, **Samstag, 18.12.2010,** statt. Es wird gebeten, das Altpapier gebündelt bis um **9.00 Uhr** am Gehwegrand bereitzulegen.

Krippenspiel

Herzliche Einladung zum Krippenspiel am 24.12.2010 um 17.00 Uhr in der St.-Wendelin-Kirche in Bechtoldsweiler

"Spürt ihr die Stille hier? Kommt nur und schließt die Tür.
Das Wort dieser Engel stimmt - wir stehen vor dem Kind."

Gemeinsam möchten wir mit euch den Heiligen Abend begrüßen und uns von den Kindern, die in diesem Jahr wieder mit viel Vorfreude für unser kleines Weihnachtsmusical geprobt haben, auf die Feiertage einstimmen lassen.

Darum: Singt mit uns und stimmt mit ein,
ins Lied für Groß und Klein...

Alle - alle sollen fröhlich sein!

Wir freuen uns auf Euch!

Krippenspielteam Bechtoldsweiler

Musikverein Sickingen

Alle Jahre wieder am **4. Advent** unterhält Sie der Musikverein Sickingen ab 13.00 Uhr mit weihnachtlichen Liedern zum Einstimmen auf die Festtage.

Freiwillige Feuerwehr Hechingen

Abt. Bechtoldsweiler

Schlachtplatte und Christbaumverkauf

Am **Samstag, 18.12.2010,** möchten wir Sie recht herzlich zu unserem Schlachtplatten-Essen und zum Christbaumverkauf einladen. Beginn des Verkaufes ist um 9.00 Uhr. Über Ihren Besuch würden wir uns freuen.

Ihre Feuerwehr Bechtoldsweiler

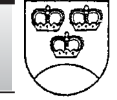
Narrenzunft Bechtoldsweilemer Ehrenwald Dister e.V.

Arbeitslisten

An alle aktiven Mitglieder:

Wer sich noch nicht in die Arbeitslisten eingetragen hat, sollte dies **bis zum 6.1.2011** nachholen. Die Listen liegen bei Jürgen Kluck aus, Tel. 12254.

AUS BEUREN



Ortsvorsteher: Peter Gantner
Sprechzeiten: Mo. 17.00 - 19.00 Uhr
Tel. 07477 91295, E-Mail: beuren@hechingen.info
Öffnungszeiten: Mo. 17.00 - 19.00 Uhr

Aus dem Ortschaftsrat

Winterdienstplan 2010/2011

Ohne Absprache mit den einzelnen Ortsteilen, so der Ortsvorsteher, sei der Winterdienstplan gemacht worden. Zu den nur nach Bedarf geräumten Bereichen (Zone 3) gehört der Ortsweg Nr. 92, ein Teil der Talstraße, der Zollernblick, die Dreifürstensteinstraße und Wernesäcker. Die Mitglieder des Ortschaftsrates sprachen sich für weniger Verwendung von Streusalz, dafür aber für eine Räumung sämtlicher Straßen des Ortsteils aus und wiesen nochmals darauf hin, dass es für das Räumfahrzeug keinen Sinn mache, innerhalb weniger Stunden mehrmals den Weg nach Beuren zurückzulegen, um die Zonen 1 und 3 nacheinander zu räumen.

In Beuren, dem höchstgelegenen Hechinger Ortsteil, herrschten besondere Witterungsverhältnisse, denen man angemessen begegnen müsse. In der abschließenden Abstimmung sprachen sich einstimmig alle Ortschaftsratsmitglieder dafür aus, die Zonen 1 und 3 gleichzeitig zu räumen.

Ortsvorsteher Gantner wies noch einmal darauf hin, dass besonders im Winter Pkws auf den eigenen Grundstücken parken sollten und nicht am Straßenrand. Falls dies aber nicht möglich sei, stehen Parkplätze im hinteren Bereich der Florianstraße zur Verfügung. So würde der Räumdienst am wenigsten behindert. Die Parkplätze vor dem DGH sollen frei bleiben.

Waldwirtschaftsplan 2011

Der für das kommende Jahr geplante erhöhte Einschlag erklärt sich aus den geringeren Einschlagsmengen des Jahres 2010. Die mittelfristige Planung umfasst den Zeitraum von 2009 bis 2018, auf einen Ausgleich der Einschlagsmenge wird sorgfältig geachtet.

Beschilderung für Lkws ohne Wendemöglichkeit

In den vergangenen Monaten "verirrten" sich wiederholt Lkws nach Beuren, die teilweise nur unter großen Schwierigkeiten am Ortsrand Richtung Spielplatz wenden konnten. Meistens sind diese Lkws mit Pkw-Navigationsgeräten ausgestattet, die auf diese Problematik nicht eingerichtet sind. Nach Beratung mit Herrn Buckenmaier fragte Ortsvorsteher Peter Gantner die Ortschaftsratsmitglieder, ob sie es für nötig halten würden, durch ein Schild die Fahrer auf die unzureichenden Wendemöglichkeiten im Ort hinzuweisen.

Die Mitglieder des Ortschaftsrats beschlossen einstimmig, dass eine Beschilderung bereits an der Bundesstraße in Schlatt notwendig sei, um sowohl den Ort als auch die Lkw-Fahrer zu entlasten. Über die genaue Gestaltung und Platzierung des Schildes wird noch beraten.

Verschiedenes

Peter Gantner konnte berichten, dass die zuständige Straßenmeisterei Lautlingen für das Jahr 2011 aus Gründen der Verkehrssicherheit plant, zwei Bereiche der Kreisstraße zwischen Schlatt und Beuren mit Leitplanken zu versehen.

Ortschaftsverwaltung geschlossen

Am **27.12.2010** bleibt die Ortschaftsverwaltung geschlossen.

Kultur - Umwelt - Sport Beuren e.V.

Seekatzen

Am **Dienstag, 21.12.2010, um 19.00 Uhr** findet für die Mitglieder der Fasnetsgruppe ein Treffen im DGH statt. Die Termine der Saison 2011 werden bekannt gegeben und die Abteilungsleiter werden neu gewählt. Alle Mitglieder und "Neulinge" sind herzlich eingeladen.

Abteilungsleiterin Silke Kunze

JUZ veranstaltet Tischtennisturnier

Ab und zu "soll etwas gehen" im JUZ. Darin waren sich Jugendliche und Betreuer vergangenen Freitagabend im Dorfgemeinschaftshaus einig und konnten erfreulicherweise gleich eine "Neue" im Team begrüßen. Diane Heidrich hatte sich bereit erklärt, die Aktivitäten des Beurener Jugendtreffs mit zu unterstützen - vielen Dank!

Zum Auftakt veranstalteten die Jugendlichen ein Tischtennisturnier, bei dem nach dem Modus "Jeder gegen jeden" auf drei Gewinnsätze gespielt wurde. Nach zum Teil sehr spannenden Begegnungen mit überraschenden Ergebnissen konnten sich alle Teilnehmer über Pokale und Medaillen freuen. Alle hatten mächtig Spaß und nach fairem Wettstreit war klar: Dabei sein war alles. Zum Abschluss saß man noch kurz gemütlich zusammen und vertilgte die inzwischen zubereiteten Pommes frites.



AUS BOLL



Ortsvorsteher: Peter Beck
Sprechzeiten: Di. 17.30 - 19.00 Uhr, Fr. 10.00 - 12.00 Uhr
Tel. 07471 2296, E-Mail: boll@hechingen.info
Öffnungszeiten: Di. 14.30 - 18.30 Uhr, Mi. und Fr. 9.00 - 12.30 Uhr

Turn- und Festhalle

In den Weihnachtsferien ist die Turn- und Festhalle Boll vom **24.12.2010 bis 9.1.2011** geschlossen. Des Weiteren ist die Halle am 11.1.2011 geschlossen.

TÜV Süd Auto-Service GmbH Service-Center Balingen

Sonderaktion für die Hauptuntersuchung von Zugmaschinen gemäß § 29 StVZO
Am **Samstag, 18.12.2010,** in der Zeit von **8.00 bis 10.00 Uhr** findet bei der Turn- und Festhalle Boll die technische Überprüfung von landwirtschaftlichen Zugmaschinen statt.

Kinderkirche Boll

Krippenspiel 2010
Auch dieses Jahr findet wieder ein Krippenspiel am **24.12.2010 um 16.00 Uhr** in der Pfarrkirche St. Nikolaus statt. Die Kinder spielen die Geschichte "Der Herbergswirt". Groß und Klein sind hierzu recht herzlich eingeladen.

Wer ein Opferkässle erhalten hat, kann dies mitbringen.

Generalprobe
Termin für die diesjährige Generalprobe ist am **Donnerstag, 23.12.2010, um 16.00 Uhr** in der Kirche. Bitte pünktlich, vollzählig und mit komplettem Kostüm erscheinen!

Folgende Kostüme: Schäfle, Maria und Josef, bitte gleich nach der Krippenfeier beim Kinderkirchteam abgeben. Die Sternentanz- und Engelskostüme bitte waschen und dann bei Yvonne Scheufele oder Rita Hoch abgeben. Danke!

Euer Krippenspiel-Team

Männergesangverein Eintracht Boll e.V. 1881

Einladung zur Jahreshauptversammlung
Zu unserer Jahreshauptversammlung für das Geschäftsjahr 2010 laden wir am **Freitag, 7.1.2011, um 19.00 Uhr** in das Gasthaus "Hirsch" in Hechingen-Boll ein.

Tagesordnung:
1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Totenehrung, 3. Bericht des 1. Vorsitzenden, 4. Bericht des Schriftführers, 5. Bericht der Kassiererin, 6. Bericht der Kassenprüfer, 7. Aussprache zu den Berichten, 8. Entlastung, 9. Auslösung

Musikverein Boll e.V.

Gesamtkapelle
Heute, Freitag, findet um 20.00 Uhr die letzte Musikprobe der Gesamtkapelle in diesem Jahr statt. Im Anschluss an die Probe sind wir zur Geburtstagsfeier unseres aktiven Mitglieds Hans Werner Buckenmaier in das Gasthaus "Löwen" eingeladen.

Altpapiersammlung
Der Musikverein möchte sich ganz herzlich bei der Einwohnerschaft für die Bereitstellung des Altpapiers bedanken.

Jugendkapelle
Die Jugendkapelle hat am heutigen Freitag **keine** Probe.

Narrhalla Boll "Hasawedel" e.V.

Häsabstauben am 8.1.2011
Wie bei der Aktivensitzung am 11.11.2010 besprochen, werden wir am **Samstag, 8.1.2011,** als Auftakt der Fasnet erstmalig für die aktiven Mitglieder der Narrhalla Boll ein Häsabstauben durchführen. Hierzu treffen wir uns in der Dorfmitte um **15.00 Uhr.**
Das Häs wird dieses Jahr bei Ira Göckel, Melanie Baric und Oliver Hähn abgestaubt. Die Taufe der neuen Maskenträger wird auch beim Häsabstauben erfolgen.
Merkt Euch also den Termin bereits jetzt vor.

Turn- und Sportverein Boll e.V.

1. Mannschaft
Die im November und Dezember ausgefallenen Spiele werden im Februar und April nachgeholt.

Jugendfußball - Hallenrunde, 2. Spieltag

E-Junioren

TSV Boll - Frommern I	2:8
TSV Boll - Frommern III	4:0
TSV Boll - FC Hechingen I	0:1

FI- und FII-Junioren

TSV Boll I - SG Weildorf I	0:4
TSV Boll I - TSG Balingen I	0:4
TSV Boll I - SV Rangendingen	1:6
TSV Boll I - TSV Trillfingen	3:0
TSV Boll II - SG Weildorf II	3:0
TSV Boll II - SG Stetten/Stein	3:1
TSV Boll II - SV Owingen	0:4
TSV Boll II - TSG Balingen II	3:3

Die nächsten Hallenturniere:

E-Junioren
Sonntag, 19.12.2010, ab 9.30 Uhr Tailfingen, Lutherschule

F-Junioren
30.12.2010 Sparkassenarena Balingen
6.1.2011 Trigema-Halle Burladingen

Sportheim
Das Sportheim ist vom **20.12.2010 bis zum 13.1.2011** geschlossen.

Frauenfitness
Am Samstag, 4.12.2010, traf sich die Frauenfitness-Gruppe zu ihrer Weihnachtsfeier. Um 18.00 Uhr startete ein Teil zu einer kleinen Wanderung mit eingelegtem Stopp für verschiedene Glühweinkreationen, der Rest wartete schon im Sportheim in Boll. Dort wurde

gemeinsam gegessen, gewichtelt und gesungen. Alle waren sich wieder einig, dass nicht nur der gemeinsame Sport, sondern auch andere Aktivitäten immer sehr viel Spaß machen.



AUS SCHLATT



Ortsvorsteher: Jürgen Schuler
Sprechzeiten: Mo. 17.00 - 19.00 Uhr
Tel. 07477 480, E-Mail: schlatt@hechingen.info
Öffnungszeiten: Mo. 14.30 - 18.30 Uhr, Do. 8.30 - 11.00 Uhr

Ortschaftsverwaltung geschlossen

Die Ortschaftsverwaltung ist **vom 23.12.2010 bis einschließlich 7.1.2011** geschlossen. Die letzte Sprechstunde des Ortsvorstehers in diesem Jahr findet am **Montag, 20.12.2010,** statt. Die erste Sprechstunde im neuen Jahr ist am 10.1.2011.

Erscheinungstermine des Stadtspiegels

In **KW 52/2010 und KW 1/2011 erscheint kein Stadtspiegel.**
Der Redaktionsschluss für die letzte Ausgabe ist Dienstag, 21.12.2010, vormittags.
Wir bitten um Beachtung!

Information an der Rathaustafel

Blutspendeaktion am **Dienstag, 4.1.2011,** von 14.30 bis 19.30 Uhr in Hechingen-Stetten in der Turn- und Festhalle

Sammlung für den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge

Das Sammelergebnis in Schlatt betrug 446,83 €. Dafür allen Spendern ein herzliches Dankeschön! Mit Ihrer Spende helfen Sie bei der Anlage und Pflege der Kriegsgräberstätten sowie beim Aufbau der Jugendarbeit. Sie leisten damit einen Beitrag zum Frieden der Welt. Bei den Ministranten, die auch in diesem Jahr wieder die Sammlung durchgeführt haben, möchte ich mich vielmals bedanken.

Jürgen Schuler, Ortsvorsteher

Jugendzentrum Schlatt e.V.

Am **23.12.2010** findet die alljährliche Weihnachtsfeier des Juz Schlatt e.V. statt. Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen.
Das Jugendzentrum Schlatt wünscht allen Einwohnern ein schönes Weihnachtsfest, besinnliche Festtage sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Pfarrgemeinde St. Dionysius

Zum guten Gelingen des Seniorennachmittags haben viele beigetragen - allen ein herzliches Dankeschön!
Der Jugendmusikkapelle unter Leitung von Herr Zacharias, dem Kindergarten mit ihren Leiterinnen Frau Rominger und Frau Fähnrich, Sofie Schmid und Marianne Haug für die unterhaltsamen Beiträge, unseren Ministranten und Kommunionkindern, Susanne Schmid für die Weihnachtssterne und den Kuchenspendern und allen, die in irgendwelcher Form mitgeholfen haben!
Vergelt's Gott, Euer Pfarrgemeinderat

FC Killertal 04

Jugendfußball Killertal
Samstag, 18.12.2010

F-Junioren
Hallenturnier des FC Albstadt in der Lutherschulhalle Tailfingen ab 9.50 Uhr

A-Junioren
Hallenturnier beim FC Holzhausen ab 9.15 Uhr

Musikverein Schlatt

Probe der aktiven Kapelle entfällt
Am **23.12.2010** findet keine Probe der aktiven Kapelle statt!

Weihnachtsspielen
Am **24.12.2010** treffen sich alle aktiven Musikanten (aktive Kapelle und Jugendkapelle) um 13.00 Uhr am Proberaum.

AUS SICKINGEN



Ortsvorsteher: Gerhard Henzler
Sprechzeiten: Mo. 18.00 - 19.00 Uhr, Mi. 16.00 - 17.00 Uhr
oder nach Vereinbarung
Tel. 07471 7616, E-Mail: sickingen@hechingen.info
Öffnungszeiten: Di. und Do. 8.00 - 12.00 Uhr, Mi. 16.00 - 18.30 Uhr

Familien- und Kinderkirche

Am **Sonntag, 19.12.2010, um 17.00 Uhr** in der St.-Antonius-Kirche in Sickingen
Der Heilige Abend rückt immer näher. Gemeinsam wollen wir uns auf Weihnachten einstimmen.
Wir freuen uns auf Euer Kommen!

Das Kinderkirchenteam

Sportfreunde Sickingen

Weihnachtsfeier der Sportfreunde
Die Weihnachtsfeier der Sportfreunde findet am **Samstag, 18.12.2010, um 19.00 Uhr** in der Sickinger Turn- und Festhalle statt. Auch dieses Jahr wurde wieder ein interessantes und abwechslungsreiches Programm zusammengestellt. Der 1. Vorsitzende Andreas Willemssen wird die Gäste begrüßen und durch das Programm führen. Nach verschiedenen Aufführungen der Kindergruppen folgen Ehrungen durch den Verein. Als Höhepunkt des Abends wird die Laienspielgruppe der Sportfreunde wieder ein schwäbisches Theaterstück aufführen. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Mitglieder, Freunde und Gönner sind zu dieser Weihnachtsfeier recht herzlich eingeladen.

Hallo Turn-Kids,
nach den Ferien starten wir am **Dienstag, 11.1.2011** zu den gewohnten Turnzeiten.
1. + 2. Klasse: 14.30 - 15.30 Uhr
3. + 4. Klasse: 15.30 - 16.30 Uhr
Vorschulturnen: 16.30 - 17.30 Uhr
Für Rückfragen stehen wir gerne zur Verfügung:
Fanny Reiber, Tel. 72155; Alexandra Kleinmann, Tel. 73303

AUS STEIN



Ortsvorsteher: Josef Mayer
Sprechzeiten: Di. 18.00 - 20.00 Uhr
Tel. 07471 5565, E-Mail: stein@hechingen.info
Öffnungszeiten: Mo. 8.00 - 12.00 Uhr, Di. 16.30 - 19.00 Uhr
Do. 8.00 - 11.00 Uhr

Winterfreuden - Winterleid: Aufruf an Autofahrer

Geparkte Autos auf der Straße stellen beim Schneeräumen durch den städtischen Winterdienst immer ein Hindernis dar. Auch kann natürlich in diesem Bereich die Straße nicht geräumt und gestreut werden. Der Winterdienst kann deshalb nur eingeschränkt die erwünschte und geforderte Verkehrssicherheit gewährleisten.
An die Autofahrer ergeht deshalb die eindringliche Bitte, ihre Autos in Zeiten, in denen mit Schneefall gerechnet werden muss, nicht an der Straße in gefährdeten Bereichen abzustellen. Solche Bereiche sind beispielsweise Steilstrecken, schmale Straßen etc. Vielleicht ist doch auf dem eigenen Grundstück ein Plätzchen oder kann ein Plätzchen hergerichtet werden, auf dem das Auto in diesen Zeiten abgestellt werden kann. Ein Parkplatz in ungefährdeten Bereichen auszuwählen, wäre auch eine Möglichkeit. Ein Versuch ist es allemal wert.
Wintersport durch Kinder an der Sickinger Staig bedeutet für diese unter Umständen eine große Gefahr am Ende der Abfahrt in die Straße Richtung Sportplatz. Die aus Stein unter der Brücke, die die L 410 überführt, kommenden Fahrzeuge können von den Wintersportlern erst erkannt werden, wenn es fast zu spät ist. Ein Halten ist nicht mehr möglich. Es besteht einfach eine latente Gefahr für Leib und Leben der Kinder, eben der Wintersportler, die auf der Sickinger Staig abfahren.
Es ergeht deshalb an die Autofahrer die eindringliche Bitte während der Zeit, in der Wintersport betrieben werden kann, unter der Brücke die Geschwindigkeit so zu wählen, dass ein sofortiges Halten möglich ist. Im Grunde ist dies die Schrittgeschwindigkeit. Unsere Kinder sind dafür dankbar.

Der Ortsvorsteher

Sprechzeiten bei der Ortschaftsverwaltung

Die Ortschaftsverwaltung Stein ist am **Donnerstag, 23.12.2010, geschlossen.**
In der Woche vom **27.12. bis 30.12.2010** finden die Sprechstunden wie gewohnt statt.
Am **Montag, 3.1., und Dienstag, 4.1.2011,** bleibt die Ortschaftsverwaltung **geschlossen.**

Der Nikolaus besuchte die Senioren



Das Seniorenteam lud am vergangenen Donnerstag zum Seniorennachmittag in das Pfarrzentrum ein. Wie immer, nur dieses Mal mit einem adventlichen Vers, begann der Nachmittag in dem vollbesetzten und schön geschmückten Pfarrzentrum. Bevor Hans und Eugen zum Weihnachtsliedersingen aufspielten, ließen sich alle zuerst mit Kaffee und Kuchen verwöhnen. Der Höhepunkt des Nachmittages war der Besuch vom Nikolaus. Der wusste über die Treffen der Senioren das Jahr durch auf das Beste Bescheid und fand die Sache doch so richtig gut. In seinem großen Sack hatte er für jeden ein Geschenk und eine lustige Geschichte. Mit Geschenken der Senioren als Dankeschön wurde das Team sichtlich überrascht. Mit Singen, Versen, Geschichten und viel zum Erzählen war der schöne Nachmittag fast zu schnell vorbei.

Weihnachtsferien an der Joachim-Schäfer-Schule Rangendingen-Hirrlingen

Wegen der Verwendung eines beweglichen Ferientages beginnen die Weihnachtsferien an der Joachim-Schäfer-Schule Rangendingen-Hirrlingen bereits am **Mittwoch, 22.12.2010.** Unterrichtsschluss ist am Dienstag, 21.12.2010, um 10.55 Uhr. In Hirrlingen endet der Unterricht um 10.30 Uhr. Die Schule beginnt wieder am **10.1.2011** nach Stundenplan.
Mit einem herzlichen Dank an alle, die unserer Schule und unseren Kindern im vergangenen Jahr Gutes getan haben, wünschen wir frohe Weihnachten und ein glückliches und gesundes neues Jahr 2011.

Hubert Walz, Schulleiter

Narrenzunft "Stoanemer Sadbolla"

Termine der Narrenzunft
An **Heiligabend** spielt die Musik der Narrenzunft wieder Weihnachtslieder an verschiedenen Standorten in Stein. Wir beginnen um 13.30 Uhr an der Kreuzung Mühläckerstraße, Ecke Im Gaiern, danach sind wir in der Bildäckerstraße, Ecke Knittswiesen, danach noch bei zwei Stationen in der Gartenstraße und beim Kindergarten. Über zahlreichen Besuch und warme Getränke bei der kalten Witterung würden wir uns sehr freuen.

Am **9.1.2011** findet wieder unser Theaternachmittag in der Auchterthalle in Stein statt. Es spielt wie die Jahre zuvor die Theatergruppe des Sportvereins Rangendingen den lustigen Schwank in drei Akten mit dem Titel: **Alles bestens geregelt.** Wir beginnen um 15.00 Uhr mit Kaffee und Kuchen. Das Stück beginnt dann um 17.00 Uhr. Der Eintritt kostet 6,00 €.

Für die kommende Fasnetsaison stehen im Januar folgende Termine auf dem Programm:
7.1.2011 Sonnenbühl - Showtanz, Beginn 20.00 Uhr
8.1.2011 Ringingen - Showtanz, Beginn 20.00 Uhr, Bus fährt!
9.1.2011 Stein -Theaternachmittag, Beginn 15.00 Uhr
14.1.2011 Weilheim (Tü.) - Showtanz, Beginn 20.00 Uhr
15.1.2011 Stein - Häsabstauben um 20.00 Uhr in der Zunftstube
22.1.2011 Bechtoldsweiler - Zunftball, Beginn um 20.00 Uhr (Gemeindehalle)
29.1.2011 Inneringen - Showtanz, Beginn 20.00 Uhr
30.1.2011 Scherzheim/Bühl - Umzug, Bus fährt
Die Busabfahrtszeiten werden aktuell im Internet bekannt gegeben unter www.narrenzunft-stein.de.

Turn- und Sportverein Stein e.V. 1923

Altpapiersammlung
Am **Samstag, 18.12.2010,** führt der TSV Stein wieder eine Altpapiersammlung in Stein durch. Hierzu werden die Einwohner gebeten, ihr Altpapier ab 9.00 Uhr deutlich sichtbar am Straßenrand bereit zu legen.

Traditionelles Silvester-Brezelwürfeln
Am **31.12.2010** findet ab 14.00 Uhr das traditionelle Brezelwürfeln im Sportheim in Stein statt. Wer also im alten Jahr noch ein paar gemütliche Stunden in geselliger Runde erleben möchte, ist jederzeit willkommen.

Abt. Fußball
Die 1. Mannschaft des TSV Stein nimmt an folgenden Hallenturnieren teil:
- am Donnerstag, 6.1.2011, in Haigerloch (Witthauhalle)
- am Samstag, 8.1.2011, in Balingen (Kreissporthalle)
- am Samstag, 22.1.2011, in Geislingen

Öffnungszeiten Sportheim
Immer samstags ab 18.00 Uhr Sportschau live!

Besonderer Dank
gilt all denen, die in irgendeiner Art und Weise den Verein das Jahr hindurch unterstützt haben!
Wir wünschen allen besinnliche Weihnachtstage sowie ein gesundes und glückliches Jahr 2011!

Vorstandschaft des TSV Stein

Homepage des TSV Stein: www.tsv-stein-1923.de

AUS STETTEN



Ortsvorsteher: Robert Buckenmaier
Sprechzeiten: Mo. u. Do. 17.00 - 19.00 Uhr
Tel. 07471 5560, E-Mail: stetten@hechingen.info
Öffnungszeiten: Mo. 14.00 - 18.30 Uhr, Di. 9.00 - 12.30 Uhr
Do. 14.00 - 17.30 Uhr

Einladung zur Krippenausfahrt

Liebe Seniorinnen und Senioren,
auch im kommenden Jahr möchten wir Sie wieder zu einer Krippenausfahrt recht herzlich einladen. Ziel der Ausfahrt ist Schramberg-Sulgen.
In der St.-Laurentius-Kirche in Sulgen steht die Besichtigung der dortigen Krippenausstellung auf dem Programm. Im Anschluss werden wir im Hotel/Café "Drei Könige" einkehren und gemütlich beisammen sein.
Die Ausfahrt findet am **Donnerstag, 13.1.2011,** statt. Abfahrt ist um **12.30 Uhr** am Rathaus Stetten, Rückkehr wird gegen 18.30 Uhr sein.
Aus organisatorischen Gründen wird um **Anmeldung** bei der Ortschaftsverwaltung Stetten, Tel. 5560, **bis 30.12.2010** gebeten.

Ihre Ortschaftsverwaltung

Städtische Wohnung zu vermieten

Die Stadt Hechingen vermietet Anfang 2011 im Gebäude Kirchweg 2 in Hechingen-Stetten eine **3-Zimmer-Wohnung** mit ca. 118 m². Zur Wohnung gehört ein Hausgarten, dessen Pflege der Mieter zu übernehmen hat.
Interessenten bewerben sich schriftlich bis zum 30.12.2010 bei:

Stadt Hechingen - Ortschaftsverwaltung Stetten
Bachstraße 16, 72379 Hechingen

Turn- und Festhalle

In den Weihnachtsferien ist die Turn- und Festhalle Stetten vom **24.12.2010 bis 9.1.2011 geschlossen.**

TÜV Süd Auto Service GmbH Service-Center Balingen

Sonderaktion für die Hauptuntersuchung von Zugmaschinen gemäß § 29 StVZO
Am **Samstag, 18.12.2010,** in der Zeit von **10.15 bis 11.15 Uhr** findet bei der Turn- und Festhalle Stetten die technische Überprüfung von landwirtschaftlichen Zugmaschinen statt.

Ökumenische Kinderkirche Setten

Einladung zum Krippenspiel
Wir laden herzlich zur ökumenischen Krippenfeier am **24.12.2010 um 16.00 Uhr** in die Stettener Klosterkirche ein.



Krippenspiel 2009

Die Kinder präsentieren in ihrem Spiel die Geschichte des kleinen, struppigen Esels Jaromir, der Maria und Josef auf ihrer Reise nach Bethlehem begeleitet. Er schützt sie vor Gefahren und weist ihnen den Weg zur Krippe.
Wir freuen uns auf den Besuch von Groß und Klein.

KiKi-Team Stetten

Jugendverein Stetten e.V.

2. Winterparty am 18.12.2010
Der Jugendverein Stetten veranstaltet am **Samstag, 18.12.2010,** seine 2. Winterparty. Recht herzlich eingeladen sind alle Mitglieder, Freunde und Gönner des Jugendvereins Stetten. Beginn der Veranstaltung ist um **19.00 Uhr.** Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Allgemeine Öffnungszeiten:
Donnerstag, 20.00 - 22.00 Uhr
Freitag, 20.00 - 1.00 Uhr
Samstag, 20.00 - 1.00 Uhr

Musikverein Stetten e.V.

Jugendprobe
Am heutigen **Freitag, 17.12.2010,** findet **keine** Probe statt!
Wir laden jedoch alle recht herzlich ein, an unserem Weihnachtsspielen am 24.12.2010 teilzunehmen.

Weihnachten - Heiligabend
Am Heiligen Abend, **Mittwoch, 24.12.2010,** spielen wir ab **14.30 Uhr** in mehreren Gruppen weihnachtliche Weisen an verschiedenen Plätzen des Ortes.

Weihnachtskonzert 26.12.2010
Seit vielen Jahren findet am 2. Weihnachtsfeiertag unser Weihnachtskonzert als Jahresabschlusskonzert und zum besinnlichen und musikalischen Ausklang der Weihnachtszeit statt.
Aus dieser Tradition heraus möchten wir Sie deshalb recht herzlich in die Klosterkirche St. Johannes der Täufer nach Stetten einladen. Der Eintritt zu dieser Veranstaltung ist frei, über Spenden würden wir uns sehr freuen.

TSV Stetten 1912 e.V.

AH-Weihnachtsfeier
Die traditionelle Weihnachtsfeier der aktiven Herren mit Partnerinnen hat in Stetten inzwischen Kultstatus. Dies ist begründet in einer perfekter Organisation und einem unschlagbaren Programm, für das folgende Personen stehen:
Gerhard Bogenschütz als umsichtiger Chef und Tonangeber, Albert Rebstock würdigt launig die Verdienste einzelner Personen und Gruppen mit kreativen Geschenken, Oskar Haid und Hannes Reis präsentieren das bewegte Jahr in Bildern, Hartmut Wolf macht das Wichteln spannend und temporeich.



Gerhard Bogenschütz gibt nicht nur beim Singen den Ton an.

Zwischendurch stärkten sich die Akteure am leckeren Büfett. Im gemeinsamen Weihnachtsliedersingen zeigten die aktiven Herren ihre musikalischen Qualitäten, die den Männergesangverein hoffen lassen. Die aktiven Herren wünschen allen Stettenern gesunde und frohe Festtage und für das neue Jahr alles Gute.

Öffnungszeiten Sportheim:

Freitag, 17.12.2010, ab 18.00 Uhr geschlossene Gesellschaft

Samstag, 18.12.2010, ab 15.00 Uhr
und ab 18.00 Uhr geschlossene Gesellschaft

Sonntag, 19.12.2010, ab 10.00 Uhr Frühschoppen

Sonntag, 19.12.2010, ab 14.30 Uhr Adventskaffee
der TSV-Senioren

Dienstag, 21.12.2010, ab 19.30 Uhr

Freitag, 24.12.2010, bis Samstag, 1.1.2011, geschlossen

Sonntag, 2.1.2011, ab 10.00 Uhr Frühschoppen

Sonntag, 2.1.2011, ab 14.30 Uhr Kaffee und Kuchen

Dienstag, 4.1.2011, ab 19.30 Uhr

Obst- und Gartenbauverein Stetten bei Hechingen e.V.

Der Obst- und Gartenbauverein sammelt am **15.1.2011** - wie letztes Jahr - wieder die abgelegten Weihnachtsbäume ein. Die Christbäume sind ab **13.00 Uhr** gut sichtbar am Straßenrand zu deponieren. Die Bäume müssen ohne Weihnachtsschmuck (Lametta usw.) sein. Das Entsorgen der Christbäume ist grundsätzlich kostenlos, um eine kleine Spende wird gebeten.

Die Vorstandschaft

AUS WEILHEIM



Ortsvorsteherin: Ingrid Riester
Sprechzeiten: Mo. 18.00 - 19.30 Uhr, Mi. 18.30 - 19.30 Uhr
Tel. 07471 5580, E-Mail: weilheim@hechingen.info
Öffnungszeiten: Mo. und Do. 16.00 - 18.30 Uhr

Bitte beachten!

Erscheinungstermine des Stadtspiegels

In der Zeit **vom 27.12.2010 bis einschließlich 7.1.2011** erscheint **kein Stadtspiegel.**

Der Redaktionsschluss für die letzte Ausgabe ist der 20.12.2010. Bitte die zur Veröffentlichung bestimmten Artikel bis 16.00 Uhr bei der Ortschaftsverwaltung vorlegen.

Der erste Stadtspiegel im neuen Jahr erscheint am Freitag, 14.1.2011. Redaktionsschluss ist Montag, 10.1.2011, um 18.00 Uhr.

Wir möchten Sie bitten, dies zu beachten.

Informationen an der Rathaustafel

- Bekanntmachung der Tierseuchenkasse Baden-Württemberg
- Blutspende in Hechingen-Stetten am Dienstag, 4.1.2011, von 14.30 bis 19.30 Uhr in der Turn- und Festhalle, Zollerstraße
- Die neuen Richtlinien und wichtige Hinweise zur Sperrmüllabfuhr - Sperrmüll jetzt auf Abruf

Fundsache

In der Urbanstraße wurde ein bunter Schal gefunden. Der Eigentümer kann diesen während den Öffnungszeiten bei der Ortschaftsverwaltung abholen.

Verschiebung der Müllabfuhr

Wegen der Weihnachtsfeiertage wird die Abholung der Bio- und Restmülltonnen vorverlegt. Die Abfuhr erfolgt bereits am **Samstag, 18.12.2010.**

Mini-Luki-Gottesdienst



Wieder laden wir Eltern mit ihren Babys und Kleinkindern im Alter von 0 bis 4 Jahren herzlich zu unserem nächsten Mini-Luki-Gottesdienst am **Sonntag, 19.12.2010, um 10.00 Uhr** in die St.-Marien-Kirche in Weilheim ein.

Wir werden wieder singen, eine Geschichte hören und Gemeinschaft erleben. Im Anschluss besteht bei Kaffee, Saft und Weihnachtsplätzchen im Pfarrsaal die Möglichkeit zu einem gemütlichen Beisammensein.

Wir freuen uns auf viele Kleine und Große

Das Mini-Luki-Team

Freiwillige Feuerwehr Hechingen

Abt. Weilheim

Jahreshauptversammlung

Am **Freitag, 7.1.2011,** findet um **20.00 Uhr** im Feuerwehrhaus Weilheim die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr, Abt. Weilheim, statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Kommandanten
2. Totenehrung
3. Feststellung der Beschlussfähigkeit der Versammlung
4. Bericht des Schriftführers
5. Bericht des Kassiers
6. Bericht des Abteilungskommandanten
7. Entlastung des Ausschusses
8. Wahl des Kassiers
9. Grußworte Ortsvorsteherin
10. Grußworte Gesamtstadtkommandant/Vertreter
11. Verschiedenes

Thomas Beck, Abt.-Kommandant

Hutzlabäuch Weilheim e.V.

Häsabstauben

Unser Häsabstauben findet am **Donnerstag, 6.1.2011, ab 14.00 Uhr** statt. Wir treffen uns vollzählig und im kompletten Häs mit Maske am Schulhaus. Anschließend werden wir unsere neuen Hästräger zuhause besuchen und deren Häs abstauben. Der genaue Besuchsplan wird mit den "Neuen" direkt abgestimmt.

Bitte vormerken:

Unser erster Auswärtstermin ist am **Samstag, 15.1.2011.** Wir fahren zu unseren Nachbarn nach Wessingen. Die Narrenzunft "Gempleswatter" feiert ihr 11-jähriges Jubiläum. Die genaue Abfahrtszeit wird im ersten Stadtspiegel im neuen Jahr bekannt gegeben!

Rosi Wiest, 1. Vorsitzende

Musikverein Weilheim e.V.

Dorfrundgang

Wie in jedem Jahr möchten wir auch in diesem Jahr die gesamte Einwohnerschaft von Weilheim auf Weihnachten einstimmen. Unseren traditionellen Dorfrundgang an Heiligabend beginnen wir um **13.00 Uhr.** Der Dorfrundgang wird unsere üblichen zwölf Stationen umfassen, dieses Jahr werden wir unseren musikalischen Abschluss an der Kirche machen **ab ca. 16.00 Uhr.**

Vorschau:

Am **Samstag, 15.1.2011,** findet die Jahreshauptversammlung des Musikvereins Weilheim e.V. im unteren Schulsaal statt, Beginn **19.30 Uhr.** Hierzu möchten wir bereits heute alle aktiven und passiven Mitglieder sowie alle Freunde und Gönner des Musikvereins einladen.

Evelin Beck, 1. Vorsitzende

Obst- und Gartenbauverein Weilheim e.V.

Waldweihnacht
Am **Sonntag, 19.12.2010, ab 14.00 Uhr** findet im Siegental unsere Waldweihnacht statt. Um ca. 16.00 Uhr wird uns der Nikolaus besuchen und alle Kinder beschenken. Für das leibliche Wohl ist wie immer gut gesorgt. Unser Gerätehaus ist beheizt. Hierzu möchten wir alle Freunde des Obst- und Gartenbauvereins recht herzlich einladen.

Anton Beck, 1. Vorsitzender

Pfarrgemeinde St. Marien

Krippenfeier 2010
Wir laden zu unserer diesjährigen Krippenfeier am **24.12.2010 um 16.30 Uhr** recht herzlich ein. Bis 16.15 Uhr spielt der Musikverein Weilheim vor der Kirche Weihnachtslieder.

Die Krippenfeierkinder - Christine Wolf, Ralf Rötzel

KIRCHLICHE NACHRICHTEN



Kath. Seelsorgeeinheit St. Luzius



Kontakt: Pfarrbüro, Tel. 07471 9363-33, Fax -34
Kirchplatz 6 • 72379 Hechingen • info@sse-luzius.de
Öffnungszeiten:
Mo./Mi./Fr.: 9.00 bis 12.00 Uhr
Mo. - Do.: 14.30 bis 17.30 Uhr
Weitere Infos unter: www.sse-luzius.de

4. Sonntag im Advent/Mt 1,18-24

Samstag, 18. Dezember
16.30 Uhr St. Jakobus: stille Anbetung
17.30 Uhr St. Jakobus: Rosenkranz
18.00 Uhr Krankenhaus: hl. Messe, vorher Rosenkranz
18.30 Uhr Stein: hl. Messe für die Pfarrgemeinde
18.30 Uhr Schlatt: hl. Messe für die Pfarrgemeinde
vorher Rosenkranz

Sonntag, 19. Dezember - hl. Urbanus
9.00 Uhr St. Luzen: hl. Messe für die SSE
9.00 Uhr Bechtoldsweiler: hl. Messe
(für Agatha, Lothar u. Sr. Willehada)
10.00 Uhr Stetten: Wortgottesdienst
10.00 Uhr Weilheim: Kinderkirche (Mini-LUKI)
10.30 Uhr Boll: hl. Messe (für Adolf u. Selma Löffler)
10.30 Uhr St. Jakobus: hl. Messe für die Pfarrgemeinde
17.00 Uhr Sickingen: weihnachtliche Kinderkirche
17.00 Uhr Schlatt: Rosenkranz
17.30 Uhr Stetten: Rosenkranz
18.30 Uhr St. Luzen: hl. Messe
19.00 Uhr Johanneskirche: ökumenische Adventsandacht

Montag, 20. Dezember
15.30 Uhr Graf Eitel Fr.: hl. Messe mit Krankensalbung
17.30 Uhr Stetten: Rosenkranz
17.50 Uhr Stein: Rosenkranz

Dienstag, 21. Dezember
8.30 Uhr St. Jakobus: hl. Messe (für Anastasia Urbanek; Dr. Karl Reiz sen.; verst. Angehörige der Familie Mayer)
17.00 Uhr Sickingen: **keine** Anbetung
17.00 Uhr Schlatt: Rosenkranz
17.30 Uhr Stetten: Rosenkranz
18.30 Uhr Boll: hl. Messe (für Linus u. Else Riester)
vorher Rosenkranz
18.30 Uhr Weilheim: **keine** hl. Messe

Mittwoch, 22. Dezember
9.30 Uhr St. Jakobus: **City+-Messe**
(für Josef Zarakowski; Alexander Eckhardt; Hermann Kimmig; Lucia Pohlenz; Agathe Korsanke, verst. Eltern u. Geschwister; Fam. Ivancic; Fritz u. Maria Staudacher, Pfr. Karl Schellhammer)
17.30 Uhr Stetten: Rosenkranz

Donnerstag, 23. Dezember - hl. Johannes von Krakau
17.30 Uhr Stetten: Rosenkranz
18.30 Uhr Schlatt: hl. Messe, vorher Rosenkranz
18.30 Uhr Stein: hl. Messe, vorher Rosenkranz

WEIHNACHTEN - HOCHFEST DER GEBURT CHRISTI

Freitag, 24. Dezember - Heiliger Abend
Adveniat-Kollekte
16.00 Uhr St. Jakobus: Einstimmung auf Heiligabend
mit dem Gospelchor
16.00 Uhr St. Luzen: Kinderkrippenfeier
16.00 Uhr Beuren: Kinderkrippenfeier
16.00 Uhr Stetten: ökumenische Kinderkrippenfeier
16.00 Uhr Boll: Krippenfeier
16.00 Uhr Schlatt: Kinderkrippenfeier
17.00 Uhr Bechtoldsweiler: Kinderkrippenfeier
22.00 Uhr St. Jakobus: Christmette
22.00 Uhr Schlatt: Christmette
22.00 Uhr Weilheim: Christmette

Fest der heiligen Familie/Mt 2,13-15.19-23

Samstag, 25. Dezember (Adveniat-Kollekte)
9.00 Uhr Stein: Hochamt mit Kindersegnung
9.00 Uhr Boll: Hochamt mit Kindersegnung
10.30 Uhr St. Jakobus: Hochamt mitgestaltet vom Stiftschor und Hechinger Kammerorchester (W.A. Mozart: Missa solemnis)
10.30 Uhr Stetten: Hochamt mit Kindersegnung
18.00 Uhr St. Luzen: feierliche Weihnachtsvesper mit Aussetzung

Sonntag, 26. Dezember - Fest der Hl. Familie
9.00 Uhr Bechtoldsweiler: hl. Messe
(für Josef Reiber u. Pauline Wolf) mit Kindersegnung
9.00 Uhr Beuren: hl. Messe mit Kindersegnung
10.00 Uhr Krankenhaus: hl. Messe
10.00 Uhr St. Elisabeth: Wortgottesdienst
10.30 Uhr St. Jakobus: hl. Messe mit Kindersegnung
und Kinderchor (LUKI-Light)
10.30 Uhr Sickingen: hl. Messe
(für Erwin Binanzer u. verst. Angeh.; verst. Angeh. der Familien Beilard, Reiber u. Selig; Anni u. August Oesterle u. verst. Angeh., Nikolaus Schetter), mit Kindersegnung
17.00 Uhr St. Luzen: Weihnachtsliedersingen
des Sängerbundes Hechingen

Feier der Versöhnung - Beichtgelegenheit

Beichte in St. Jakobus:
Samstag, 18.12.2010, 8.1.2011, 16.30 - 17.30 Uhr
Beichte in den Stadtteilen: jeweils nach der Vorabendmesse (den Pfarrer bitte ansprechen); auch darüber hinaus stehen die Priester gerne für Beichtgespräche zur Verfügung.

NEUES AUS DER SEELSORGEEINHEIT

Die Kirche St. Luzen bleibt wegen Krippenaufbau vom **18.12. bis 21.12.2010** geschlossen! Die Gottesdienste am 19.12.2010 um 9.00 Uhr und um 18.30 Uhr finden jedoch wie üblich statt.

Die Ministrantenproben für die Weihnachtsgottesdienste finden in unserer SSE zu folgenden Terminen statt: am **22.12.** in Boll um 17.00 Uhr, in Stein um 17.00 Uhr und in Stetten um 16.00 Uhr; am **23.12.2010** in Bchtoldsweiler um 10.00 Uhr, in Hechingen um 11.00 Uhr, in Schlatt um 10.00 Uhr, in Sickingen um 11.00 Uhr und in Weilheim um 17.00 Uhr.
In Beuren gibt es eine Probe ohne Pfarrer.

Die St.-Luzen-Krippe kann in der Zeit vom **24.12.2010 bis 2.2.2011** täglich von 10.00 bis 17.00 Uhr besichtigt werden.

Das Pfarrbüro bleibt vom **Freitag, 24.12.2010,** bis einschließlich **Freitag, 7.1.2011, geschlossen**. Ab dem 10.1.2011 ist das Büro wieder zu den regulären Öffnungszeiten erreichbar.

DAS BESINNLICHE WORT

Weihnachtswünsche

Für das bevorstehende Fest der Weihnacht wünsche ich uns,
dass wir es mit wachem Herzen erwarten
und von ganzem Herzen feiern können.
Für das Fest der Liebe wünsche ich uns,
dass wir uns als Geschwister Jesu
sehen und verstehen können.
Für das Fest der Gabentische wünsche ich uns,
dass wir einander und uns selbst
als wertvolles Geschenk annehmen können.
Für das Fest der Lichter wünsche ich uns,
dass wir uns gegenseitig ermutigen,
unser eigenes Licht leuchten zu lassen.
Für das Fest der Kinder wünsche ich uns,
dass wir das Kind in uns schätzen und schützen.

Weihnachten steht vor der Tür.
Viele haben ihre Wünsche formuliert, andere suchen krampfhaft nach passenden Geschenken. Oft bleibt nur wenig Zeit, dass wir uns selbst fragen, was wir uns wünschen, was unsere persönlichen Erwartungen an das Fest der Liebe und der Lichter, der Gabentische und der Kinder, an das Fest der Menschwerdung Gottes sind. Sind es vor allem äußere Faktoren, oder haben wir Vertrauen, dass Gott "Frieden auf Erden", Frieden in unseren Herzen und Familien schenken will? Wenigstens für eine gewisse Zeit.
Dass sich auch für die dazu nötige Vorbereitung Zeit finden möge, wünscht von Herzen

Stadtpfarrer Dr. Benedikt Ritzler



Evangelische Kirchengemeinde Hechingen

Hechingen, Stein, Weilheim, Bechtoldsweiler, Beuren Boll, Schlatt, Jungingen, Sickingen, Stetten

Kontakt: Gemeindebüro, Tel. 07471 6664, Fax: 07471 13732
Heiligkreuzstraße 11, 72379 Hechingen
gemeindebuero@ev-kirche-hechingen.de
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 7.30 - 12.30 Uhr, Mi., Fr. 14.00 - 17.00 Uhr
Weitere Infos unter www.ev-kirche-hechingen.de

Freitag, 17. Dezember
19.30 Uhr offener Bibelabend der Süddeutschen Gemeinschaft im Gemeindehaus

Samstag, 18. Dezember
15.00 Uhr Generalprobe zum Krippenspiel der Kinderkirche Hechingen in der Johanneskriche
19.00 Uhr Wochenschlussgottesdienst in Jungingen (Kommer)

Sonntag, 19. Dezember - 4. Advent
8.45 Uhr Gottesdienst in der Kreisklinik (Kommer)
10.00 Uhr Gottesdienst mit integriertem Abendmahl in der Johanneskirche (Kommer)
10.00 Uhr Kinderkirche Hechingen im Gemeindehaus (Ankommen ab 9.45 Uhr)
19.00 Uhr ökum. Abendgebet im Advent in der Johanneskirche (Kommer/Mangler/Daniel)
Thema: "Traum der Sterndeuter"

Montag, 20. Dezember
18.30 Uhr Jungbläsergruppe im Gemeindehaus
19.00 Uhr Posaunenchor im Gemeindehaus

Dienstag, 21. Dezember
15.30 Uhr ökum. Kinderkrippenfeier an Heiligabend im kath. Pfarrhaus Jungingen

Mittwoch, 22. Dezember
7.40 Uhr ökum. Schulgottesdienst der Grundschule Hechingen Klassen 2 und 3 - in der Stiftskirche (Märkl/Kommer)
8.15 Uhr ökum. Weihnachtsgottesdienst der Werkrealschule Hechingen in der Johanneskirche (Bauer)
8.30 Uhr ökum. Schulgottesdienst der Grundschule Hechingen Klassen 1 und 2 - in der Stiftskirche (Märkl/Kommer)
20.00 Uhr Kirchenchor im Gemeindehaus

Donnerstag, 23. Dezember
16.00 Uhr Krippenspiel der Kinderkirche Hechingen in St. Elisabeth (Weihing)

Freitag, 24. Dezember - Heiligabend
10.00 Uhr Gottesdienst unter Mitwirkung des Posaunenchors in der Vollzugsanstalt Hechingen (Kommer)
14.30 Uhr ökum. Familiengottesdienst mit Krippenspiel in der St.-Silvester-Kirche Jungingen (Kommer)
16.00 Uhr ökum. Familienfeier der Kinderkirche Stetten mit Krippenspiel in der Klosterkirche Stetten (Jungbauer)
16.00 Uhr Familiengottesdienst der Kinderkirche Hechingen mit Krippenspiel in der Johanneskirche (Würth)
16.30 Uhr Christvesper mit dem kath. Kirchenchor in der St.- Antonius-Kirche Sickingen (Kommer)
18.00 Uhr Christvesper mit dem Posaunenchor in der Stiftskirche (Jungbauer)
18.00 Uhr Christvesper in Jungingen (Würth)
22.00 Uhr Christmette in der Johanneskirche (Jungbauer)

Samstag, 25. Dezember - Christtag
8.45 Uhr Weihnachtsgottesdienst in der Kreisklinik (Kommer)
10.00 Uhr Festgottesdienst mit Abendmahl im Anschluss und unter Mitwirkung des Kirchenchores in der Johanneskirche (Kommer)

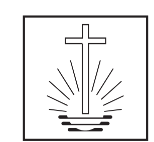
Sonntag, 26. Dezember - 2. Weihnachtstag
10.00 Uhr Weihnachtsgottesdienst in der Johanneskirche (Würth)

An - ge - dacht

Weihnachten - das Fest des Kindes

Weihnachten ist das Fest des Kindes, so sagt man. Auch für uns Erwachsene ist das so. Wir denken zurück an eigene, glückliche Kindertage, an die gespannte Erwartung auf die Bescherung und die Freude, wenn es endlich so weit war. Wenn wir als Erwachsene mit Kindern Weihnachten feiern, dann geben wir uns für die Kinder besondere Mühe. Gerade für sie soll es ein schönes Fest werden, denn was ist schöner am Heiligen Abend als leuchtende Kinderaugen unter dem geschmückten Tannenbaum.
In der Weihnachtsgeschichte nach Lukas steht auch ein Kind im Mittelpunkt: das Kind in der Krippe, geboren in ärmlichen, ungeordneten Verhältnissen. Von diesem Kind sagt der Engel: "Euch ist heute der Heiland geboren." Dieses Kind ist der Retter der Welt. Ein schutzloses, hilfloses Neugeborenes - so kommt Gott zu uns. Damals in Bethlehem hatte Kindheit wenig Romantisches an sich. Dem Kind von Bethlehem ging es nicht um Weihnachtsgeschenke, sondern ums nackte Überleben. In der Weihnachtsgeschichte nach Matthäus wird Jesus zu einem Flüchtlingskind, das vor der willkürlichen Verfolgung des Herodes nach Ägypten fliehen muss.
Schutzlosigkeit, Armut und Verfolgung - all das sind dem göttlichen Kind nicht fremd. Damit bezieht Gott Position. Er steht auf der Seite der Armen, der Schwachen, der Kinder. Niemand soll ohne Hoffnung bleiben. Auch der Elendste ist nicht von Gott verlassen. Das ist das Geheimnis von Weihnachten, wie Clemens Brentano es in Worte fasst:
"Welch Geheimnis ist ein Kind! Gott ist auch ein Kind gewesen.
Weil wir Gottes Kinder sind, kam ein Kind, uns zu erlösen.
Welch Geheimnis ist ein Kind! Wer dies einmal je empfunden,
ist den Kindern durch das Jesuskind verbunden."
Ein friedvolles und gesegnetes Weihnachtsfest wünscht Ihnen

Ihre Pfarrerin Dorothee Kommer



Neuapostolische Kirche Hechingen

Kontakt: Gemeindevorsteher Heinz Kauth, Lehrstraße 45
72131 Ofterdingen, Tel. 07473 5647, Fax 07473 4082

Sonntag, 19. Dezember
9.30 Uhr Gottesdienst in Hechingen

Freie Christliche Versammlung Hechingen

Kontakt: Mario Scheibe, Weinbeerstraße 10
72406 Bisingen, Tel. 07476 391515

Sonntag, 19. Dezember
10.00 Uhr Gottesdienst in der Stutenhofstr. 19/1
mit Joschi Frühstück, Gernsbach
parallel Kinderstunden in verschiedenen Altersgruppen

Dienstag, 21. Dezember
9.00 - 11.00 Uhr Krabbelgruppe in der Stutenhofstr. 19/1

Biblische Glaubensgemeinde Zollernalb e.V.

Kontakt: Gemeindeleitung: Andrea und Rolf Kästle
Büro: Tel. und Fax 07432 6914
Anschrift: Obertorplatz 16, 72379 Hechingen
E-Mail: rolf.kaestle@googlemail.com
Internet: www.bgg-zollernalb.de

Sonntag, 19. Dezember
10.00 Uhr Gottesdienst Stadthalle Museum, Kleiner Saal
Hauskreise nach Absprache

Freitag, 24. Dezember
16.30 Uhr Heiligabend-Gottesdienst in Albstadt-Ebingen
BGG-Zentrum: lighthouse, Riedhaldenstr. 7 in 72458 Albstadt
In Hechingen findet kein BGG-Gottesdienst an Heiligabend statt.

Informationen



CityLoope Guide

Der erste Schritt ist getan: Unser CityLoope Guide 2011 "Genießen und Gast sein" in der Region Hechingen ist gerade aus der Druckmaschine gekommen. Die komplette Hotellerie und Gastronomie wird darin vermerkt; mit Adresse und Markierung im Stadtplan; inkl. den jeweiligen "Angeboten". Angaben zu: ob Übernachtungsmöglichkeit besteht; ein spezieller Mittagstisch bzw. Mittagsgerichte bestehen; ob Gerichte auch tel. bestellt und zum Mitnehmen sind; ob ein Cateringservice angeboten wird und natürlich ob eine Terrasse, ein Freisitz oder ein Raucherbereich vorhanden ist.



Überall, wo Sie unser Plakat sehen, ist der CityLoope Guide 2011 "Genießen und Gast sein in der Region Hechingen" ausgelegt. Gegen eine Spende von 2,00 € (wenn Sie möchten, gerne auch mehr) in die nebenstehenden Kässchen dürfen Sie diesen Ihr Eigen nennen, mitnehmen und auch gerne verschenken. Eingelegt hat CityLoope eine "Lesezeichen"-Postkarte, die ausgefüllt werden darf und portofrei an uns zurückgeschickt oder aber bei den Auslagestellen abgegeben werden kann. Unter den zurückgesandten Postkarten verlosen wir einen 50,00-€-Gutschein, einzulösen bei einer der am Guide teilnehmenden Lokalitäten.
Der komplette Inhalt der Kässchen geht zugunsten von "Kinder brauchen Frieden e.V." Vor Übergabe der Spende wird der Gewinner ausgelost. Dieser erhält bei der Spendenübergabe den gewonnenen Gutschein und darf als "gute Fee" den Erlös der Guide-Aktion an "Kinder brauchen Frieden" überreichen.
CityLoope und alle am Guide Beteiligten freuen sich über eine rege Teilnahme und wünschen Ihnen viel Freude mit unserem CityLoope Guide 2011 "Genießen und Gast sein in der Region Hechingen".
Ein kleiner Tipp: Für alle Freunde und Bekannte, die über die Feiertage nach Hechingen gefunden haben, könnte unser Guide kleine Anregungen bieten.

Geschenke für alle - großer Adventsverkauf auf der Burg Hohenzollern

Wer jetzt noch auf der Suche nach einem schönen Weihnachtsgeschenk ist, wird beim Adventsverkauf des Burg-Shops der Burg Hohenzollern am **Samstag, 18.12.2010,** sicher fündig: hübscher Christbaumschmuck, weihnachtliche Dekoration, Schönes, Erbauliches, Dekoratives, Kostbares, Kunstvolles und Spielerisches. Passend zur winterlich-romantischen Weihnachtsstimmung werden auch Glühwein und heiße Maroni angeboten. Zum Adventsverkauf werden keine Parkplatzgebühren erhoben, der Pendelbus zur Burg ist gratis und auch der Eintritt zur Burganlage ist frei. Obendrein gibt es zum Einkauf noch einen Gutschein für eine Tasse Kaffee in der Burgschenke.
Der Adventsverkauf findet im Burg-Shop und in dessen Vorhalle am Samstag, 18.12.2010, von 11.00 bis 17.00 Uhr statt.
Weitere Informationen unter Tel. 07471 2428 oder www.burg-hohenzollern.com

Frühstückstheke für das Kindercafé

Kath. Kindergarten St. Martin freut sich über die Spende
Die Kinder und Erzieherinnen freuen sich über die Spende, die sie vor kurzem vom Geschäftsmann und ehemaligen Kindergartenvater Cetin Cavus bekommen haben. Mit diesem Geld konnte die lang ersehnte Frühstückstheke für das Kindercafé angeschafft werden. Das Kindercafé befindet sich in der großen freundlichen Eingangshalle und ist der zentrale Treffpunkt der Kinder aller Gruppen. Dort können die Kinder miteinander essen, trinken, reden, sich austauschen oder einfach nur beisammen sein. Mit dem täglichen Morgenkreis, der in jeder Gruppe um ca. 8.45 Uhr stattfindet, wird auch das Kindercafé geöffnet. Das Kindercafé schließt um ca. 10.30 Uhr, wenn alle Kinder ihr Frühstück eingenommen haben. Alle anderen Mahlzeiten wie z.B. das wöchentliche Kochen oder Backen am "Koch- und Backtag" oder ein gesundes Essensbüfett einmal im Monat sowie das zweite Essen der VÖ-Gruppen um die Mittagszeit werden ebenfalls im Kindercafé eingenommen. Dank der schönen Frühstückstheke können wir nun das appetitliche und gesunde Essen auch in gebührenden Rahmen präsentieren. Da macht es den Kindern gleich viel mehr Spaß, gesunde und leckere Mahlzeiten zu probieren.
Im Frühjahr 2011 macht der Kindergarten mit beim Förderprogramm der Baden-Württemberg Stiftung "Komm mit in das gesunde Boot". Es ist ein umfassendes Präventionsprogramm zur Gesundheitsförderung von Kindern. Das Ernährungsmodul "Lecker essen und trinken" steht für Spaß und Genuss, aber auch für Kompetenz rund ums Essen und Trinken. Anschließen soll sich das Bewegungsmodul "Locker hüpfen und lustig spielen", es soll die Lebenswelt der Kinder bewegungsfreundlicher und bewegungsintensiver gestalten. Durch diese Programme werden neue Impulse für mehr Bewegung und ausgewogene Ernährung in den Kindergartenalltag gebracht.

